

# Bandsaw with stand

## Metallbandsåg med stativ



**Item No:**  
**86951**



## Kontaktinformation

Verktygsboden Erfilux AB  
Källbäckssrydsgatan 1  
SE-507 42 Borås  
Telefon: 033-202650  
Mejl: info@verktygsboden.se

## Miljöskydd / Skrotning

Återvinn oönskat material, släng det inte bland hushållssoporna. Alla maskiner, tillbehör och förpackningar skall sorteras och lämnas till en återvinningscentral och där kasseras på ett miljövänligt sätt.



## Viktigt!

Läs noga igenom bruksanvisningen, säkerhetsinstruktioner och monteringsanvisningar innan du använder produkten. På så sätt får du ut mesta möjliga av din apparat och felaktig användning undviks. Spara bruksanvisningen för framtida behov.

## Allmänna säkerhetsföreskrifter

Vid arbete med maskiner bör följande punkter alltid beaktas. Ta även hänsyn till arbetsplatsens säkerhetsföreskrifter och respektera alla de lagar, regler och förordningar som gäller där maskinen används.

- Städa ofta. Damm, avfall och bråte på en arbetsplats ökar risken för olycka, brand och explosion.
- Arbeta inte i mörker eller dålig belysning.
- Förvara aldrig explosiva eller brandfarliga vätskor och gaser inom arbetsområdet.
- Håll barn utanför arbetsområdet.
- Var särskilt uppmärksam på maskinens varningssymboler.
- Använd inte maskinen om du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller medicin.
- Använd vid behov, skyddsutrustning såsom andningsskydd, skyddshandskar, hörselskydd och skyddsglasögon.
- Bär för ändamålet lämpliga arbetskläder och halksäkra skor. Använd hårnät om du har långt hår, bär inte smycken eller löst sittande kläder som kan fastna.
- Låt aldrig din vana vid maskinen leda till oförsiktighet.
- Kontrollera att alla skydd sitter på plats och är i god funktion. Kontrollera att alla maskindelar, är hela och sitter korrekt monterade.
- Använd ej en defekt maskin. Lämna in den till en auktoriserad serviceverkstad för reparation.
- Använd endast rekommenderade tillbehör och reservdelar. Eventuella reparationer och kabelbyte ska utföras av behörig elektriker för att undvika fara.

- Använd endast maskinen för avsett användningsområde. Arbetet går alltid säkrare och fortare om maskinen används till det den är konstruerad för. Överskrid inte apparatens kapacitet.
- Förhindra oavsiktligt start genom att bryta strömmen före service och reparation eller när maskinen inte används. Lämna aldrig en maskin obevakad när strömmen är påslagen.
- Rengör maskinen efter användning och serva den regelbundet. Förvara maskinen på en torr och skyddad plats, oåtkomlig för barn.
- Utsätt inte elektriska maskiner för regn eller fukt om de inte är godkända för det. Utomhus ska endast förlängningskablar som är godkända för utomhus bruk användas.
- Behandla kablar varsamt och skydda dem från värme, olja och vassa kanter. Förlängningskabel får ej vara virad på en rulle, drag ut hela kabeln från kabelvindan. Använd enbart korrekt dimensionerade förlängningskablar med tanke på längd och kabelarea i förhållande till uttagen strömstyrka.
- Undvik kontakt med jordade ytor. Risken för elstöt ökar när du är jordad.

## OBS

Läs noga igenom bruksanvisningen innan start av maskinen och använd den alltid om tvivel och frågor uppstår. Denna bruksanvisning skall anses som en del av maskinen och ska alltid förvaras tillsammans med denna. Om maskinen säljs, så skall bruksanvisningen överlämnas till den nye ägaren. Förvara alltid bruksanvisningen på en för användaren lättillgänglig plats och se till att den bevaras i gott skick.

Bruksanvisningen innehåller viktig information som rör din säkerhet. Följ noga anvisningarna för att undvika risk för skador på personer och på utrustningen. Dessutom finns här nyttig information som kommer att underlätta användandet och underhållet av maskinen.

Tillverkaren tar inget ansvar för personskador eller materiella skador som uppstår pga att dessa instruktioner inte har följts, samtidigt som det upphäver garantin på maskinen.

## Produktändamål

Metallbandsågen är enbart avsedd och konstruerad för metallbearbetning med en maximal kapacitet definierad i de tekniska specifikationerna i denna manual.

Vid normal skötsel och underhåll av maskinen är det användarens ansvar att se till att maskinen alltid är bortkopplad från elnätet, så att den inte oavsiktligt kan startas. Maskinen får endast användas till det den är konstruerad för. All annan användning är förbjuden.

Verktygsboden tar inget som helst ansvar för skador som inträffar genom felaktig, otillbörlig och oskälig användning.

## Uppackning

När maskinen har packats upp, kontrollera att manualen finns med, att alla delar är inkluderade och att inga delar är synbart defekta.

## Miljömässiga krav för installation

Platsen som maskinen skall monteras på måste uppfylla följande:

- Plant, horisontellt och stabilt golv, helst i betong eller belagt med klinker.
- Tillräckligt utrymme måste finnas omkring maskinen för att underlätta användningen.
- Ordentlig belysning.
- Ställ inte upp maskinen där det råder extrem temperatur eller fuktighet.
- Skyddad från väder och vind.
- Lokal med ren luft.
- Lägre ljudnivå än vad föreskrifterna beskriver.
- Explosiva, korrosiva och/eller giftiga material får inte förvaras i samma lokal.
- Från sin placering måste användaren kunna se hela maskinen och området näromkring. På denna yta får ingen utomstående person befina sig och inga föremål som kan utgöra en risk får finnas där.
- Service och reparation av maskinen måste utföras av kvalificerad serviceverkstad. Eventuell elinstallation måste utföras av behörig elektriker.

## Säkerhetsföreskrifter för metallbandsåg

1. Vissa produkter kan producera damm eller partiklar som kan vara farliga för din hälsa, vi rekommenderar därför användning av en godkänd ansiktmask.
2. Godkända skyddsglasögon och hörselskydd måste användas vid användning av sågen.
3. När du väljer en plats för bandsågen måste hänsyn tas till storleken på materialet som ska kapas och området runt bandsågen.
4. Överspänning inte sågbladet, bladet håller längre om du släpper spänningen efter varje användningstillfälle.
5. Låt INTE metallspån byggas upp på sågbordet eller i maskinen. En ansamling av spån är alltid en skaderisk.
6. Bromsa inte bandsågsbladet genom att tvinga det mot arbetsstycket eller genom att använda sidotryck.
7. Håll skydd på plats och alltid i god ordning.
8. Se alltid till att bladstyrullar är rätt inställda.
9. Starta inte maskinen med sågsbladet i kontakt med arbetsstycket.
10. Försök inte att modifiera maskinen eller dess

tillbehör på något sätt.

11. Använd inte för mycket kraft när du sänker bladet mot arbetsstycket, matning gradvis kommer att minska slitaget på maskinen och på bladet, vilket ökar dess effektivitet och livslängd.
12. För din säkerhet, ta bort skräp och metallspån etc. från arbetsbordet före varje sågtillfälle och med jämna mellanrum även från insidan av sågbladets skyddsplåtar.
13. Håll händerna borta från sågbladet, försök aldrig att nå runt sågbladet.
14. Innan det första snittet du använder sågen, låt den gå en stund, se upp för vibrationer eller obalans som skulle kunna tyda på dålig installation eller ett dåligt balanserat blad. Justera eller byt ut vid behov.
15. Låt bladet komma upp i full hastighet innan du börjar att såga.
16. Stoppa omedelbart om du märker något som är onormalt.
17. Vänta tills sågbladet stannat helt och dra ut kontakten ur vägguttaget innan service eller justering av verktyg.
18. Var uppmärksam, särskilt under repetitiva, monotona operationer. Låt inte din vana vid maskinen leda till en känsla av säkerhet. Bandsågsblad är extremt oförlåtande.
19. Användning av olämpliga tillbehör kan orsaka skador på sågen och omgivningen samt, öka risken för skador.
20. Stäng av sågen och vänta tills den stannat helt innan du flyttar arbetsstycket eller ändrar på inställningar.
21. Använd aldrig spruckna eller förvridda sågblad.

## Säkerhet

Ingen form av förändring eller manipulation av maskinen får ske, såvida den ej är godkänd av tillverkaren. Tillverkaren avsäger sig allt ansvar för ev. skador och olyckor som kan inträffa med anledning av sådana förändringar eller manipulationer. Det är absolut förbjudet att ta bort eller manipulera med maskinens säkerhetsanordningar. Om så ändå sker kan allvarlig skada eller olycka inträffa.

## Service, reparation och reservdelar

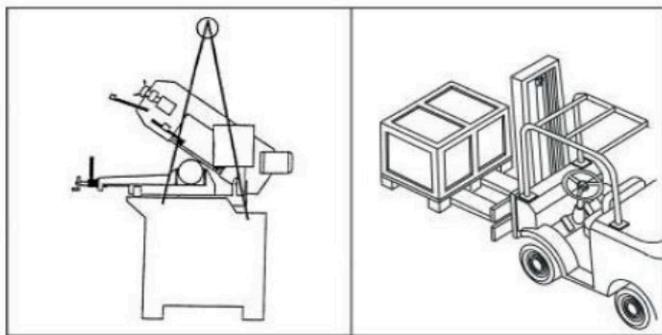
All form av underhåll och reparation skall utföras av behörig och kvalificerad serviceverkstad. Koppla alltid maskinen från eluttaget innan någon form av underhåll eller service sker. Vid ev. reparation får endast originaldelar användas.

## Förvaring

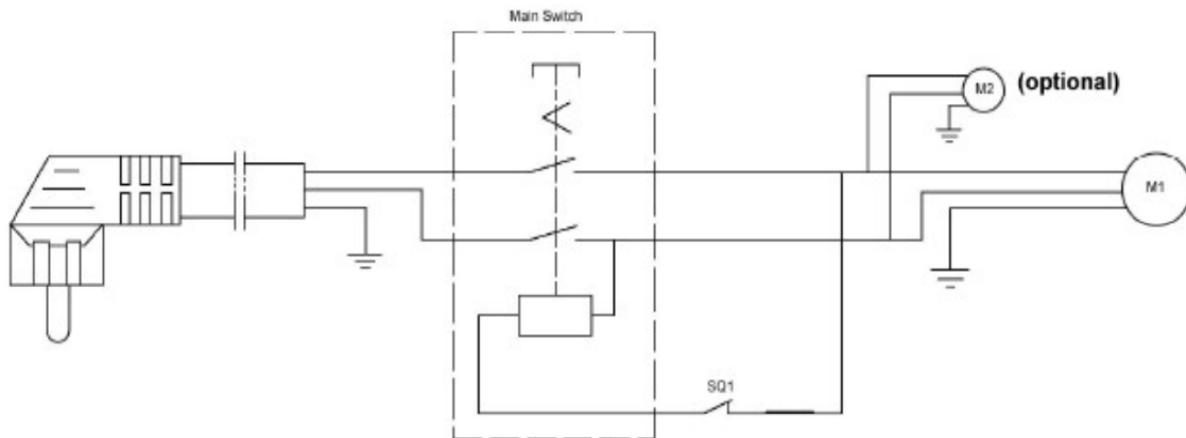
Om maskinen skall förvaras oanvänt under en längre tid, koppla bort den från eluttaget, se till att delar som kan skadas av smuts skyddas ordentligt, samt smörj delar som kan skadas om de torkar.

## Transport

Om transport av maskinen sker med truck skall gafflarna placeras enligt bilden nedan.



## Kopplingsschema



M1: Motor

SQ1: Limit Switch

M2: Coolant Pump (Optional)

## Uppackning

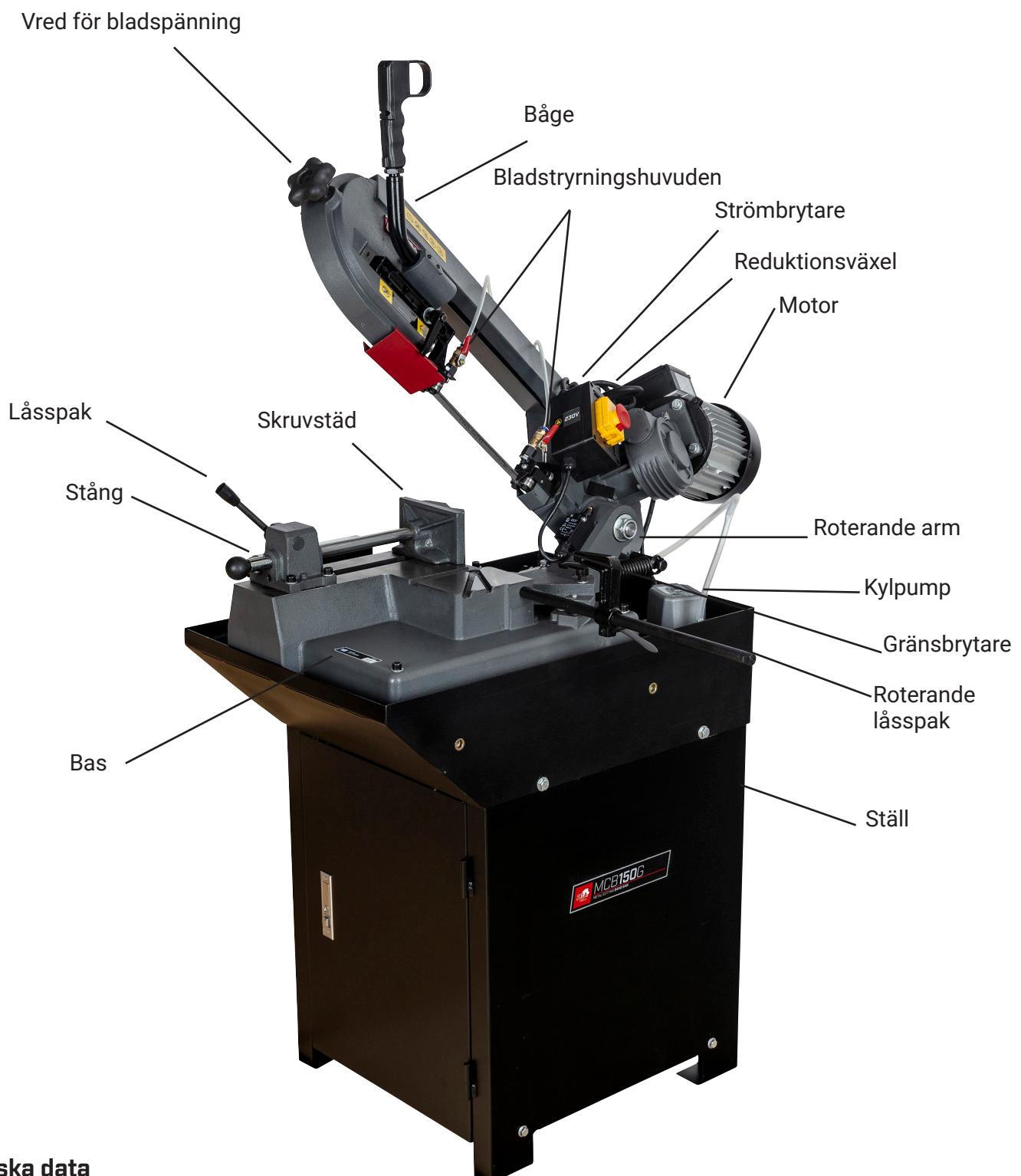
Bandsågen är förpackad i en låda. Om du upptäcker att maskinen är skadad efter att du har tagit emot leveransen, ring kundservice omedelbart för rådgivning. Bandsågen är en tung maskin du kommer att behöva hjälp vid uppackning och flytt av din maskin.

Allvarliga personskador kan uppstå om säkra metoder inte följs. Vissa metalldelar kan ha vassa kanter efter tillverkningen. Vänligen granska kanterna på alla metalldelar innan du hanterar dem, underlätenhet att göra det kan leda till skärskador.

## Arbetsplatsen

- Tillräckligt utrymme måste finnas omkring maskinen för att underlätta användningen.
- Håll arbetsområdet rent, torrt och väl upplyst.
- Belamrade, fuktiga och mörka arbetsplatser inbjuder till olyckor och därmed skador.
- Håll barn och åskådare på behörigt avstånd från maskinen. Barn får absolut INTE användamaskinen eller uppehålla sig inom arbetsområdet.
- Kontrollera så att inga farliga situationer uppstår vid arbete med maskinen, att arbetsområdet runt maskinen är fritt från föremål som möjligen kan innebära fara, samt att det inte finns olja (eller annat klippigt material) på golvet som kan innebära fara för användaren.
- Stanna omedelbart maskinen vid ojämн funktion och ring till vår verkstad (tel. 033-20 26 50).

## Lär känna din maskin



## Tekniska data

Skala.....	0 ~ 60°
Bandhastighet.....	65 m/min
Dimensioner sågblad.....	1735x13x0,9 m
Maximal kapakacitet runt material 45°.....	105 mm
Maximal kapakacitet rektangulärt material 45°.....	150x105mm
Maximal kapakacitet runt material 90°.....	150 mm
Maximal kapakacitet rektangulärt material 90°.....	150x160 mm
Motoreffekt.....	500 W
Spänning.....	230 V
Dimensioner (LxBxH).....	940x530x1180 mm
Vikt.....	64 kg

## Användning av snabbstäd

Nya och förbättrade "quick action" - städet har monterats på maskinen. Tre bitar av enheter och ett handtag löser enkelt alla problem du har stött på tidigare. Följ de enkla stegen enligt nedan beskrivning.

1. Lyft upp handtaget (A) i fig. 1 så kan du flytta städet framåt och bakåt med lätthet genom att hålla handtaget (B) i vänstra änden av basen.
2. Skjut städets käft (C) med arbetsstycket så nära som möjligt mot den andra käften som är fixerad.
3. Återställ handtaget (A) genom att trycka det neråt.



Fig 1

## Vinkelsågning

Maskinen använder en gerskala för vinkelsågning från 0 ~ 60 grader. På svängarmen, finns det en pekare (A) i fig.2 bifogad. Denna pekare är förinställd till noll grader innan den lämnar fabriken. Vinkelsågning justeras enligt följande.

1. Lossa bulten (B) för att lossa armen.
2. Flytta den här svängbara armen framåt längs skalan för att söka rätt vinkel för det arbete som ska sågas.
3. Om pekaren matchas av höger.

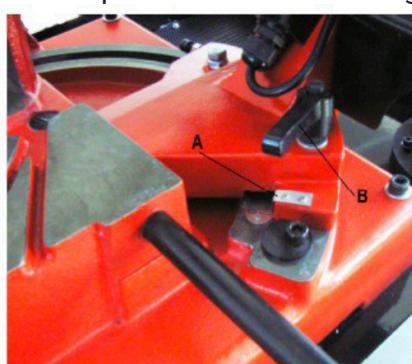


Fig 2

## Bladets sågriktning

Se till att det här bladet är rätt monterat på hjulen så att den vertikala kanten ansluter mot arbetsstycket först.



## Justerar bladguiderna

1. Koppla ur maskinen från strömmkällan.
2. Lossa spaken (A). Skjut bladstyrningen så nära som möjligt till materialet utan att störa sågningen.
3. Dra åt spaken (A) och anslut maskinen till strömkällan.



## Byte av blad

### Varningar

Använd aldrig sågen om inte alla bladskydd är installerade och fungerar i korrekt ordning! Om sågen ändå används kan allvarlig skada ske!

Denna maskin är konstruerad och avsedd att användas med blad som är 13 mm breda, 0,65 mm tjocka och 1735 mm långa. Användning av blad med andra specifikationer kan orsaka sämre prestanda.

1. Koppla ur maskinen från strömkällan.
2. Höj sågarmen.
3. Lossa bladspänningen genom att vrida bladets spännsvred (A) moturs.
4. Ta försiktigt bort det gamla bladet. Varning: Bladtänderna är skarpa och måste hanteras varsamt.
5. Installera det nya bladet genom att placera bladet mellan bladstyrningarna först. Se till att bladtänderna står i samma riktning som angivet på etiketten som finns på sågarmen.
6. Placera bladet runt båda hjulen. Se till att bladkanten ligger nära hjulflänsen på båda hjulen.
7. Vrid bladspänningssknappen (A) medurs motspännsbladet.
8. Stäng dörrkåpan till sågbladet och sätt fast med skruven.
9. Anslut maskinen till strömkällan.
10. Starta sågen och se till att bladet spårar ordentligt.

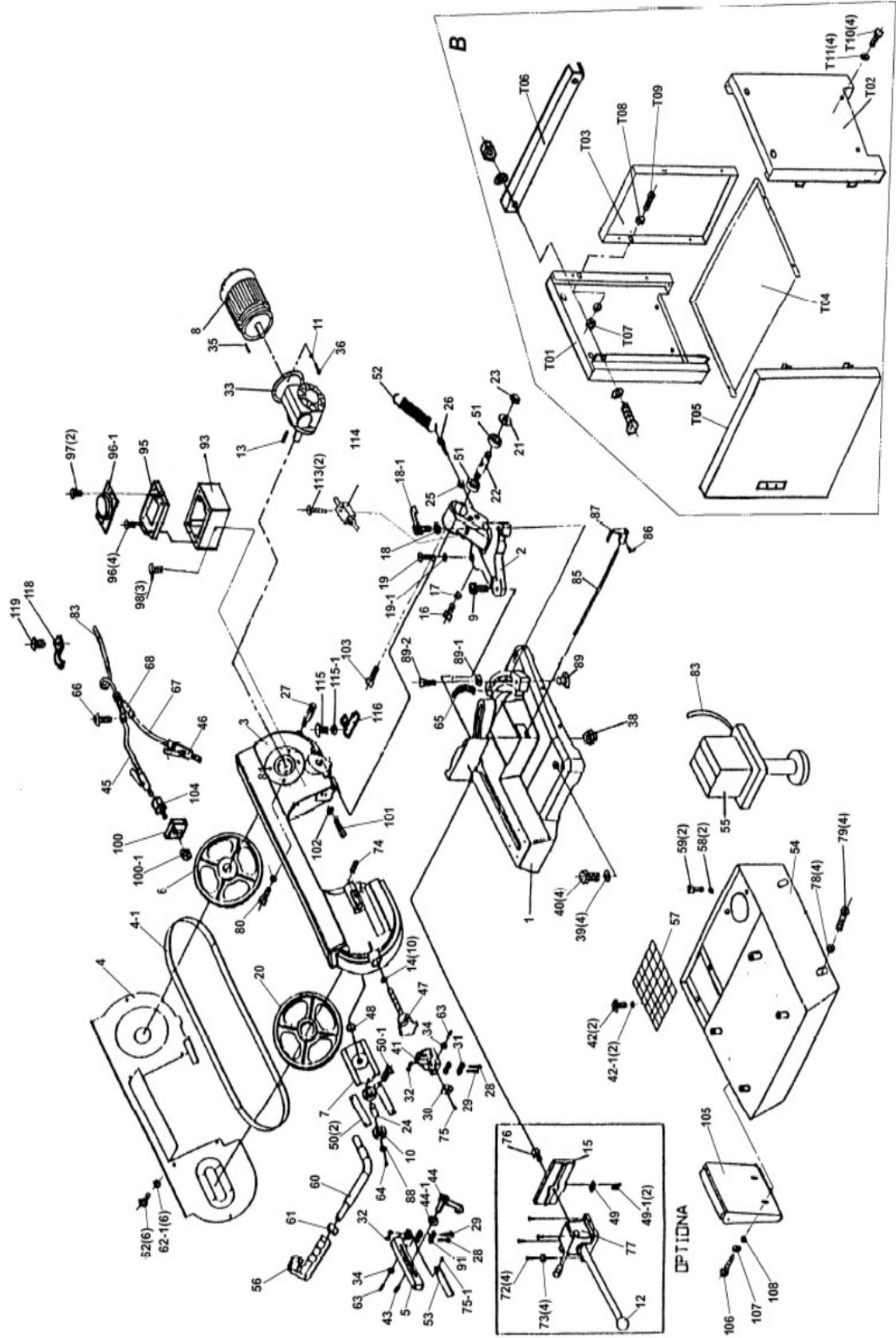


## Felsökning

Problem	Möjlig orsak	Åtgärd
Upprepade brott på sågbladet.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Felaktig bladspänning</li> <li>2. Felaktig hastighet eller matning</li> <li>3. Material sitter löst i städet</li> <li>4. Bladet gnuggar mot hjulflänsen</li> <li>5. Tänder är för grova för materialet</li> <li>6. Tänder är i kontakt med stycket innan sågen har startat</li> <li>7. Felaktig guidning</li> <li>8. Bladet är för tjockt för hjuldiametern.</li> <li>9. Sprickning vid svetsfogen</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Justera bladspänningen</li> <li>2. Kontrollera maskinhandboken</li> <li>3. Kläm fast stycket ordentligt</li> <li>4. Justera hjulinriktningen</li> <li>5. Kontrollera maskinhandboken för rekommenderad användning av bladtyp</li> <li>6. Placera bladet i kontakt med arbetsstycket efter att motorn har startat.</li> <li>7. Justera</li> <li>8. Använd tunnare blad</li> <li>9. Välj längre lönning</li> </ol>
Sågblad blir slött för tidigt.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Tänder är för grova</li> <li>2. För hög hastighet</li> <li>3. Otillräckligt matningstryck</li> <li>4. Hårda fläckar eller beläggning i/på materialet</li> <li>5. Bladet är monterad bakvänt</li> <li>6. Otillräcklig bladspänning</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Använd finare tandblad</li> <li>2. Prova nästa lägre hastighet</li> <li>3. Minska fjäderspänningen på sidan av sågen</li> <li>4. Minska hastigheten, öka matningstryck (skala) öka matningstrycket (hårda fläckar)</li> <li>5. Ta bort sågbladet, vänd rätt och sätt tillbaka bladet</li> <li>6. Öka spänningen till rätt nivå</li> </ol>
Dåligt sågresultat (snett)	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Arbetsstycket är inte i vinkel</li> <li>2. Styrslager är inte justerat korrekt</li> <li>3. Bladskenorna skiljer sig för mycket</li> <li>4. Slött blad</li> <li>5. Sågbladstyrningens lager lossnar</li> <li>6. Bladet spårar för långt bort från hjulflänsarna</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Justera städet för att vara i vinkel med bladet, kläm alltid fast i städet</li> <li>2. Justera styrslager till 001 större än max tjocklek inklusive bladets svetsfog</li> <li>3. Flytta guiden så nära stycket som möjligt</li> <li>4. Byt ut bladet</li> <li>5. Dra åt</li> <li>6. Justering</li> </ol>
Bladsågningar (grova)	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. För hög hastighet eller matningen</li> <li>2. Bladet är för grovt</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Minska hastigheten och matningen</li> <li>2. Byt ut till finare blad</li> </ol>
Ovanligt slitage på sidan/baksidan av bladet	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Slitna bladguider</li> <li>2. Bladguideslagerna är inte justerade ordentligt</li> <li>3. Bladguidelagrets fäste är löst</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Byt ut</li> <li>2. Justera</li> <li>3. Dra åt</li> </ol>
Sågtänder lossnar från bladet	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Tänder för grova för arbetet</li> <li>2. För mycket matning / för långsam matning</li> <li>3. Vibrerande arbetsstycke</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Använd finare tandblad</li> <li>2. Öka matningstrycket och/eller hastigheten</li> <li>3. Kläm fast stycket ordentligt</li> </ol>
Motorn går för varmt	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Bladspänningen är för hög</li> <li>2. Bladet är för grovt för arbete (speciellt rör)</li> <li>3. Bladet är för fint för arbetet (tyngre, mjukt material)</li> <li>4. Drevet behöver smörjning</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Minska spänningen på bladet</li> <li>2. Använd finare blad</li> <li>3. Använd grövre blad</li> <li>4. Kontrollera oljebadet</li> </ol>

## Sprängskiss och reservdelslista

No.	Description	Q'ty	No.	Description	Q'ty	No.	Description	Q'ty
1	Base	1	43	Screw M6x8	1	88	Gasket	1
2	Miter plate	1	44	Thumb screw M8x25	1	89	Set cap nut	1
3	Body frame	1	44-1	Washer 8(big)	1	89-1	Washer	1
4	Body cover	1	45	Water pipe Ø6x500	1	89-2	Screw M8x12	1
4-1	Blade 1735x13x0.65	1	46	Valve	2	91	Bearing #607	4
5	Arm	1	47	Handwheel	1	93	Switch box I	1
6	Motor flywheel	1	48	C-ring 17	1	95	Switch box II	1
7	Block blade tension	1	49	Plate	1	96	Screw	4
8	Motor	1	49-1	Screw M6x12	2	96-1	Switch	1
9	Pin	1	50	Block	2	97	Screw	2
10	Bearing #6203	2	50-1	Screw M6x6	4	98	Screw	3
11	Washer 6	4	51	Bearing #32004	2	100	Support	1
12	Vice bar	1	52	Spring	1	100-1	Nut M8	2
13	Key 6x6x30	1	53	Blade guard	1	101	Screw M6x15	1
14	Washer	10	54	Coolant and chip tray	1	102	Washer 6(big)	1
15	Vise jaw	1	55	Pump	1	103	Screw M6x8	1
16	Screw M6x20	1	56	Handle switch	1	104	Tube fitting	2
17	Nut M6	1	57	Web	1	105	Roller stand	1
18	Washer 8	1	58	Washer 5	2	106	Bolt M10x25	2
18-1	Thumb screw M8x45	1	59	Screw M5x16	2	107	Spring washer 10	2
19	Bolt M8x20	1	60	Handle shelf	1	108	Washer 10	2
19-1	Nut M8	1	61	Nut M16	1	113	Screw M4x30	2
20	Return flywheel	1	62	Screw M6x10	6	114	Limit switch	1
21	Washer	1	62-1	Washer 6	6	115	Screw M5x6	1
22	Axis	1	63	Pin	2	115-1	Washer 5	1
23	Set nut M20x1	1	64	Screw M6x6	1	116	Limit switch plate	1
24	Blade sheet shaft	1	65	Scale	1			
25	Nut M12	1	66	Screw M4x16	2	118	Wire clamp	1
26	Spring connection	1	67	Water pipe Ø6x230	1	119	Screw M5x6	1
27	Spring axis	1	68	Pipe branch	1			
28	Bias axis	2	72	Screw M8x25	4			
29	Bias axis	2	73	Washer 8	4	T01	Left standleg	1
30	Rust plate	1	74	Screw M6x10	2	T02	Right standleg	1
31	Bearing #607	4	75	Screw M5x10	1	T03	Rear standleg	1
32	Nut M6	4	75-1	Screw M6x10	2	T04	Bottom plate	1
33	Gear box	1	76	Screw M8x20	1	T05	Front standleg	1
34	Bearing #625	2	77	Quick grip vise seat	1	T06	Support plate	1
35	Key 5x5x25	1	78	Washer 10	4	T07	Nut M8	6
36	Bolt M6x20	1	79	Bolt M10x25	4	T08	Washer 8	12
38	Set nut M12	1	80	Bolt M8x20	4	T09	Bolt M8X16	6
39	Washer 8	4	81	Spring washer 8	4	T10	Bolt M8X20	4
40	Bolt M8x45	4	83	Water pipe Ø8x1250	1	T11	Washer 8	4
41	Fixed blade guide plate	1	85	Rod stock stop	1			
42	Screw M5x6	2	86	Butterfly screw	1			
42-1	Washer 5	2	87	Stock	1			



# EG FÖRSÄKTRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

2006/42/EC (MD)

## ORIGINAL DEKLARATION

### Vi, tillverkaren

Företag: Verktygssboden Erfilux AB  
Adress: Källbäcksrydsgatan 1, SE-507 42 Borås, Sweden  
Telefon: +46-33-2026 53

intygar att konstruktion och tillverkning av denna produkt marknadsförd under varumärket PELA

Maskin: Metallbandsåg m. stativ G5015GC  
Typbeteckning: G5015GC  
Artikelnummer: 86951

följer alla relevanta bestämmelser i enlighet med 2006/42/EC (MD).

För att tillmötesgå ovan nämnda direktiv har följande harmoniserade standarder använts:

**Standard:**  
EN ISO 16093:2017 EN 60204-1:2018 EN ISO 12100:2010

Notified body: TÜV SÜD Product service GmbH  
Adress: Ridlerstraße 65, 80339 München, Germany  
ID-nummer: 0123  
Certifikatsnummer: M8A 053282 0019

Denna produkt var CE märkt år: 2022

Person som är behörig att ställa samman den tekniska dokumentationen, och är etablerad i Europeiska gemenskapen:

Namn: Lars Edwardsson  
Adress: Källbäcksrydsgatan 1, SE-507 42 Borås, Sweden

Denna deklaration gäller uteslutande för produkten i det utförande den placerades på marknaden och exkluderar komponenter som tillförs nu och/eller vid senare tillfälle av slutkunden.

Stad och land: Borås, Sverige

Datum: 08/07/2022



Namn: Ted Berglund  
Befattning: Inköpare

**VERKTYGSBODEN**



## Contact

PELA Tools  
Solängsvägen 13  
SE-513 70 Borås  
Phone: 033-202650  
E-mail: order@pelatools.com

## Environmental protection / Scrapping

Recycle any unwanted material, do not throw it in the household rubbish. All machines, accessories and packaging must be sorted and left at a recycling center and disposed of in an environmentally friendly manner.



## Important!

Carefully read the operating instructions, safety instructions and installation instructions before using the product. This way you get the most out of your device and incorrect use is avoided. Save the operating instructions for future reference.

## General safety instructions

When working with machines, the following points should always be considered. Also observe the safety regulations of the workplace and respect all the laws, rules and regulations that apply where the machine is used.

- Clean often. Dust, waste and debris in a workplace increase the risk of accident, fire and explosion.
- Do not work in dark or poor lighting.
- Never store explosive or flammable liquids and gases within the work area.
- Keep children out of the work area.
- Pay special attention to the machine's warning symbols.
- Do not use the machine if you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.
- If necessary, use protective equipment such as respiratory protection, protective gloves, hearing protection and goggles.
- Wear suitable work clothes and non-slip shoes for the purpose. Use hair nets if you have long hair, do not wear jewelry or loose-fitting clothing that can get caught.
- Never let your habit of the machine lead to carelessness.
- Check that all guards are in place and in good working order. Check that all machine parts are intact and correctly mounted.
- Do not use a defective machine. Return it to an authorized service workshop for repair.
- Use only recommended accessories and spare parts. Any repairs and cable replacement must be carried out by a qualified electrician to avoid danger.

- Use the machine only for the intended use. The work is always safer and faster if the machine is used for what it is designed for. Do not exceed the capacity of the appliance.
- To prevent accidental start-up, disconnect the power supply before servicing or repairing or when the machine is not in use. Never leave a machine unattended when the power is on.
- Clean the machine after use and service it regularly. Store the machine in a dry and protected place, out of the reach of children.
- Do not expose electrical machines to rain or moisture unless they are approved for use. Outdoors, only extension cables that are approved for outdoor use should be used.
- Carefully handle cables and protect them from heat, oil and sharp edges. Extension cable must not be wound on a reel, pull the entire cable out of the cable reel. Use only correctly dimensioned extension cables with regard to length and cable area in relation to the current drawn.
- Avoid contact with earthed surfaces. The risk of electric shock increases when you are grounded.

## NOTE

Carefully read the operating instructions before starting the machine and always use it if there is any doubt about its operation. These operating instructions must be considered as part of the machine and must always be kept with it. If the machine is sold, the operating instructions must be handed over to the new owner. Always keep the operating instructions in a place that is easily accessible to the user and ensure that they are kept in good condition.

The operating instructions contain important information concerning your safety. Follow the instructions carefully to avoid the risk of injury to persons and equipment. In addition, there is useful information here that will facilitate the use and maintenance of the machine.

The manufacturer accepts no liability for personal injury or property damage resulting from non-compliance with these instructions, while voiding the warranty on the machine.

## Product purpose

The metal band saw is only intended and designed for metalworking with a maximum capacity defined in the technical specifications in this manual.

During normal maintenance and upkeep of the machine, it is the user's responsibility to ensure that the machine is always disconnected from the mains so that it cannot be started unintentionally. The machine may only be used for what it is designed for. All other use is prohibited.

PELA Tools accepts no liability whatsoever for damages that occur through improper and unreasonable use.

## Unpacking

Once the machine has been unpacked, check that the manual is included, that all parts are included and that no parts are visibly defective.

## Environmental requirements for installation

The place where the machine is to be installed must meet the following:

- Flat, horizontal and stable floor, preferably in concrete or covered with tiles.
- There must be sufficient space around the machine to facilitate use.
- Proper lighting.
- Do not set up the machine where there is extreme temperature or humidity.
- Protected from weather and wind.
- Room with clean air.
- Lower noise level than current regulations prescribe.
- Explosive, corrosive and / or toxic materials must not be stored in the same room. From its location, the user must be able to see the entire machine and the surrounding area. No outside person may be on this surface and no objects that may pose a risk may be there.
- Service and repair of the machine must be performed by a qualified service workshop.
- Any electrical installation must be performed by a qualified electrician.

## Safety instructions for metal band saws

1. Some products can produce dust or particles that can be dangerous to your health, we therefore recommend the use of an face mask.
2. Approved safety goggles and hearing protection must be worn when using the saw.
3. When choosing a location for the band saw, the size of the material to be cut and the area around the band saw must be taken into account.
4. Do not overtighten the saw blade, the blade will last longer if you release the voltage after each use.
5. DO NOT allow metal shavings to build up on the saw table or in the machine. Accumulation of shavings is always a risk of injury.
6. Do not brake the band saw blade by forcing it against the workpiece or by using side pressure.
7. Keep protection in place and always in good order.
8. Always make sure that the blade guide rollers are set correctly.
9. Do not start the machine with the saw blade in contact with the workpiece.

10. Do not attempt to modify the machine or its accessories in any way.
11. Do not use too much force when lowering the blade towards the workpiece, feeding will gradually reduce the wear on the machine and on the blade, increasing its efficiency and service life.
12. For your safety, remove debris and metal shavings etc. from the work table before each sawing session and at regular intervals also from the inside of the saw blade protection plates.
13. Keep your hands away from the saw blade, never try to reach around the saw blade.
14. Before the first cut you use the saw, let it go for a while, watch out for vibrations or imbalances that could indicate poor installation or a poorly balanced blade. Adjust or replace if necessary.
15. Allow the blade to reach full speed before you start sawing.
16. Stop immediately if you notice anything that is tool adjustment. Wait until the saw blade has stopped completely and pull the plug out of the wall socket before servicing or repairing.
17. Pay attention, especially during repetitive, monotonous surgeries. Do not let your knowledge of the machine give you false sense of security.
18. Use of unsuitable accessories can cause damage to the saw and the environment and, increase the risk of damage.
19. Switch off the saw and wait until it has stopped completely before moving the workpiece or changing settings.
20. Never use cracked or twisted saw blades.

## Safety

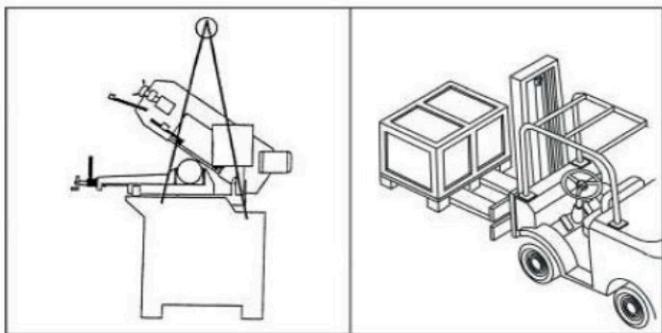
No modification or manipulation of the machine may take place unless approved by the manufacturer. The manufacturer disclaims all responsibility for any injuries and accidents that may occur as a result of such changes or manipulations. It is strictly forbidden to remove or change the machine's safety devices. If this still happens, serious injury or accident can occur.

## Storage

If the machine is to be stored unused for a long time, disconnect it from the electrical outlet, make sure that parts that can be damaged by dirt are properly protected, and lubricate parts that can be damaged if they dry.

## Transport

If the machine is transported by truck, the forks must be placed according to the picture below.

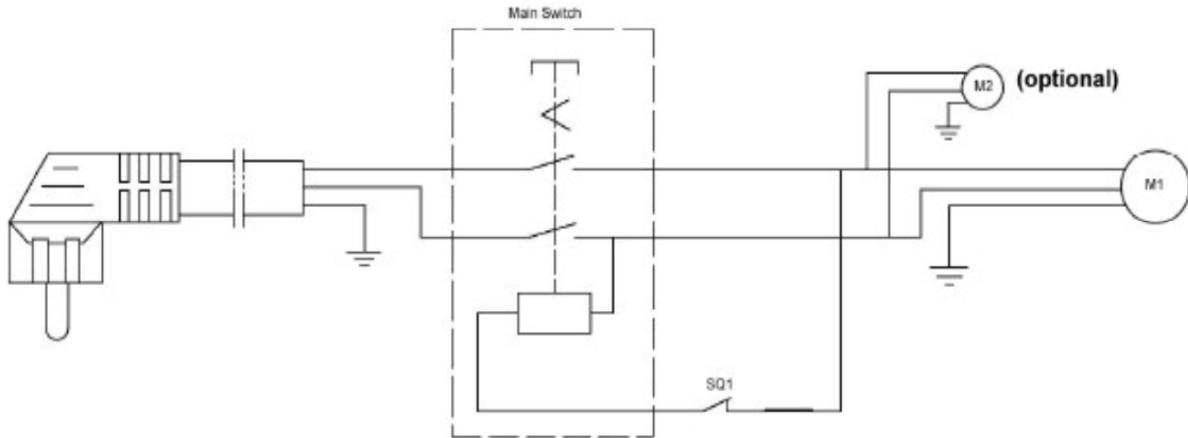


## Unpacking

The band saw from the manufacturer is carefully packed in a box. If you discover that the machine is damaged after receiving the delivery, call customer service immediately for advice. The bandsaw is a heavy machine you will need help and power with unpacking or moving your machine.

Serious personal injury can occur if safe methods are not followed. Some metal parts may have sharp edges after manufacture. Please inspect the edges of all metal parts before handling them, failure to do so may result in cutting damage.

## Wiring diagram



M1: Motor

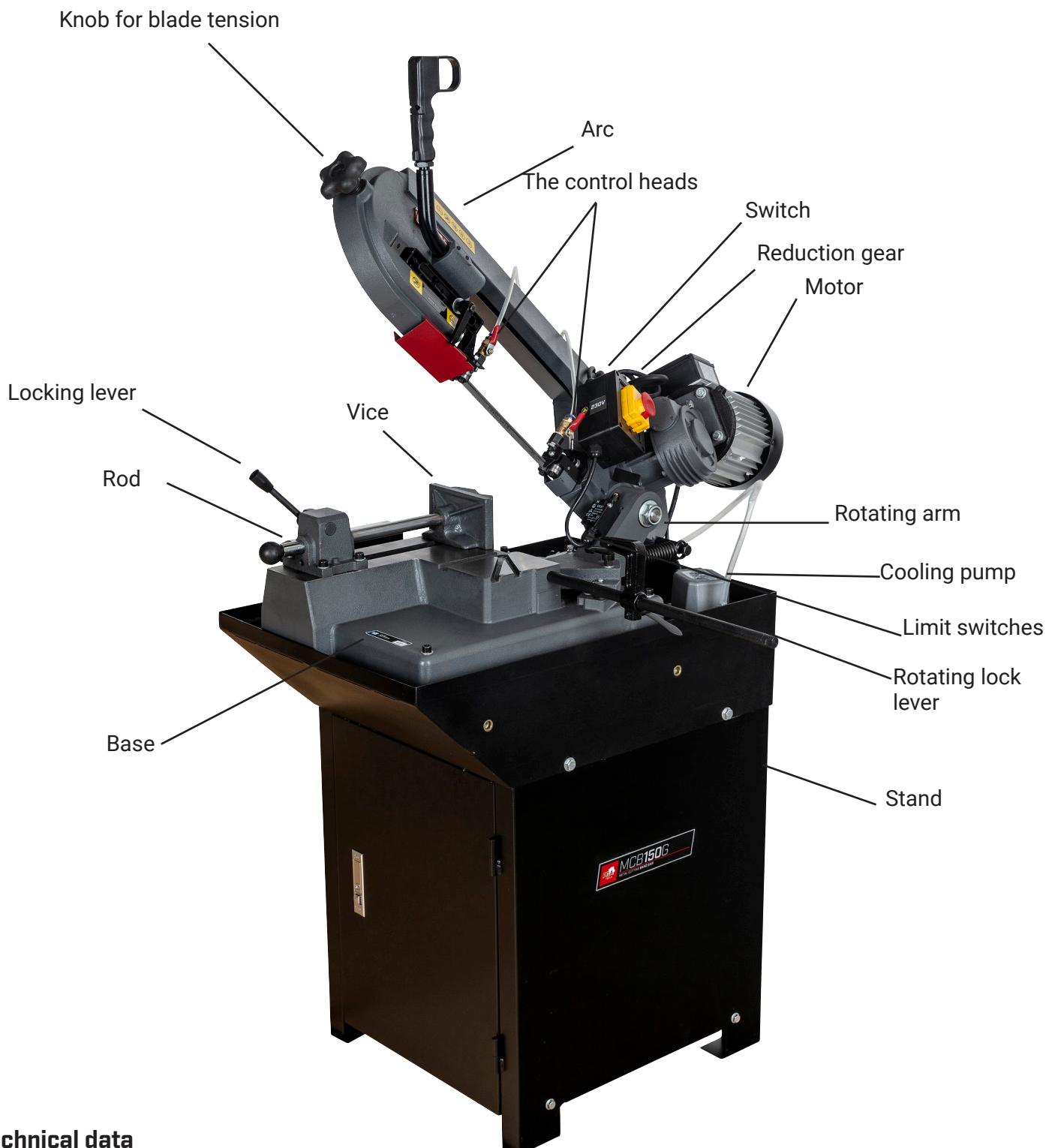
SQ1: Limit Switch

M2: Coolant Pump (Optional)

## The workplace

- There must be sufficient space around the machine to facilitate use.
- Keep the work area clean, dry and well lit.
- Cluttered, damp and dark workplaces invite accidents and therefore injuries.
- Keep children and spectators at a safe distance from the machine. Children must NOT use the machine or stay within the work area.
- Make sure that no dangerous situations arise when working with the machine, that the work area around the machine is free of objects that could possibly pose a danger, and that there is no oil (or other sticky material) on the floor that could pose a danger to the user.
- Immediately stop the machine if uneven function occur and contact us.

## Get to know your machine



## Technical data

Scale.....	0 ~ 60°
Band speed.....	65 m/min
Dimensions saw blade.....	1735x13x0,9 m
Maximum cutting capacity around material 4°.....	105 mm
Maximum cutting capacity rectangular material 45°.....	150x105mm
Maximum cutting capacity around material 90°.....	150 mm
Maximum cutting capacity rectangular material 90°.....	150x160 mm
Motor power.....	500 W
Voltage.....	230 V
Dimensioner (LxWxH).....	940x530x1180 mm
Weight.....	64 kg

## Use of quick cleaning

New and improved "quick action" anvil has been mounted on the machine. Three pieces of units and a handle easily solve all problems you have encountered before. Follow the simple steps as described below.

1. Lift the handle (A) in Fig. 1 so you can move the anvil forwards and backwards with ease by holding the handle (B) at the left end of the base.
2. Slide the jaw of the anvil (C) with the workpiece as close as possible to the other jaw that is fixed.
3. Reset the handle (A) by pushing it down.



Fig 1

## Angle sawing

The machine uses a scale for angle sawing from 0 ~ 60 degrees. On the swivel arm, there is a pointer (A) in Fig 2 down below. This pointer is preset to zero degrees before leaving the factory. Angle sawing is adjusted as follows.

1. Loosen the bolt (B) to loosen the arm.
2. Move this swivel arm forward along the scale to find the right angle for the job to be sown.
3. If the pointer is matched by the right.

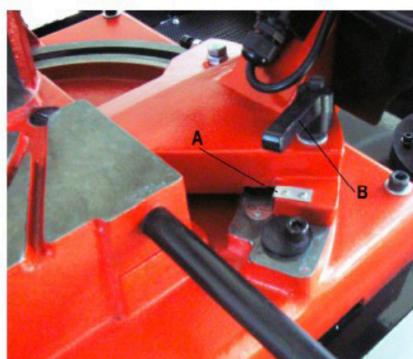
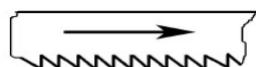


Fig 2

## The saw direction of the blade

Make sure that this blade is correctly mounted on the wheels so that the vertical edge connects to the workpiece first.



## Adjust the blade guides

1. Disconnect the machine from the power source.
2. Release the lever (A). Slide the blade guide as close to the material as possible without disturbing the sawing.
3. Tighten the lever (A) and connect the machine to the power source.



## Replacing the blade

### Warnings

Never use the saw unless all blade guards are installed and working properly! If the saw is still used, serious damage can be caused!

This machine is designed and intended for use with blades that are 13 mm wide, 0.65 mm thick and 1735 mm long. Use of blades with other specifications may cause poor performance.

1. Disconnect the machine from the power source.
2. Raise the saw arm.
3. Release the blade tension by turning the blade clamp (A) counterclockwise.
4. Carefully remove old blades.  
Warning: The canines are sharp and must be handled with care.
5. Install the new blade by placing the blade between the blade guides first. Make sure that the blade teeth are in the same direction as indicated on the label on the saw arm.
6. Place the blade around both wheels. Make sure that the blade edge is close to the wheel flange on both wheels.
7. Turn the blade tension knob (A) clockwise against the counter-clamping blade.
8. Close the door cover for the saw blade and fasten with the screw.
9. Connect the machine to the power source.
10. Start the saw and make sure the blade tracks properly.

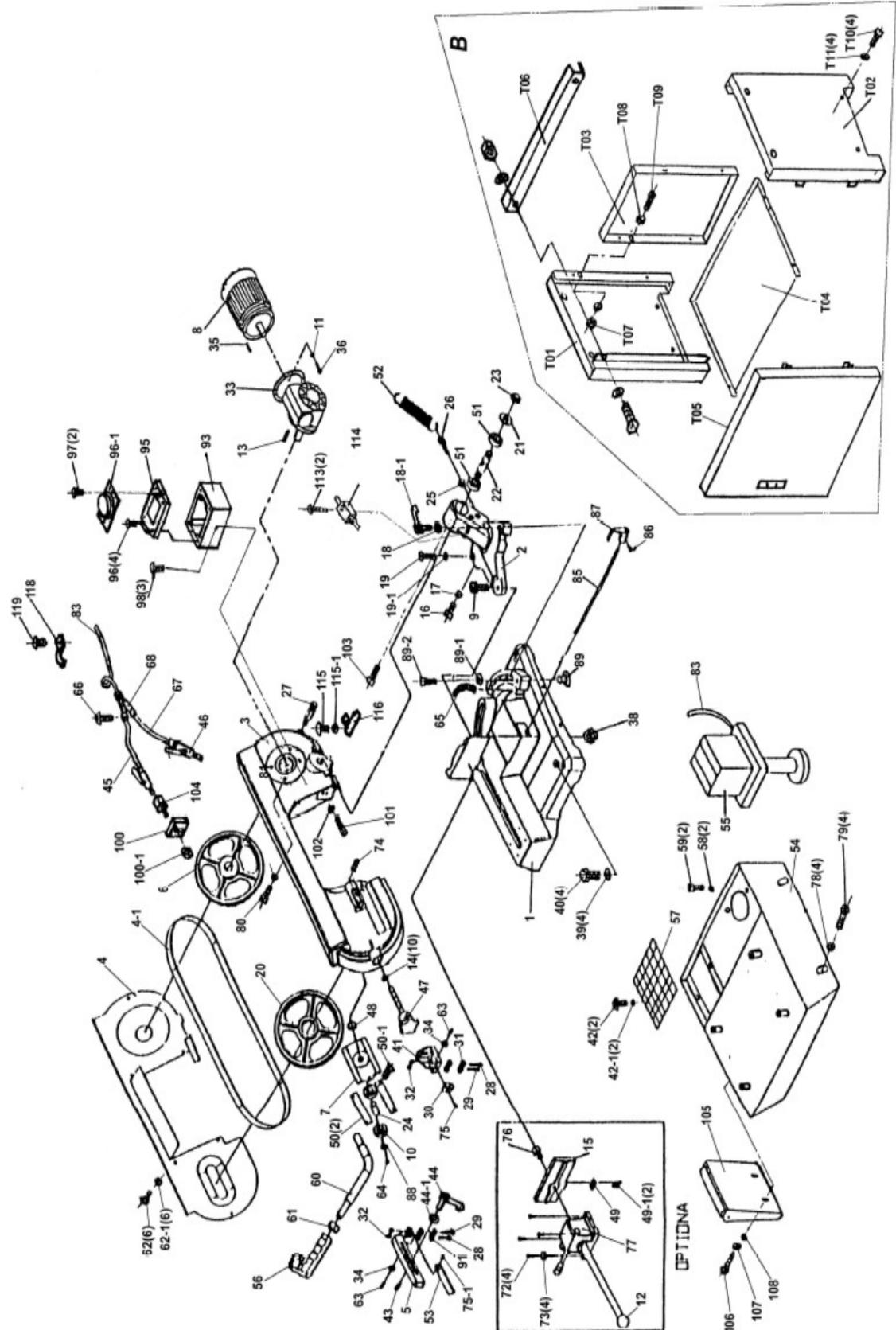


## Troubleshooting

Problem	Possible cause	Measure
Repeated breaks on the saw blade.	1. Incorrect blade tension 2. Incorrect speed or feed 3. The material is loose in the anvil 4. The blade rubs against the wheel flange 5. Teeth for coarse material 6. Lights in contact with the work before the saw has started 7. Incorrect guides 8. The blade is too thick for the wheel diameter 9. Cracking at the weld	1. Adjust the blade tension. 2. Check the machine manual 3. Clamp the job firmly 4. Adjust the wheel alignment 5. Check the machine manual for recommended use of blade type 6. Place the blade in contact with the workpiece after the engine has started 7. Adjust 8. Use thinner blades 9. Make longer tempering
Saw blades become dull too quickly.	1. Teeth coarse 2. Speed too high 3. Insufficient supply pressure 4. Hard stains or coating in / on the material 5. Hardened material workpiece (especially stainless steel) 6. Blade mounted backwards 7. Insufficient blade tension	1. Use finer tooth blades 2. Try the next lower speed 3. Reduce the spring tension on the side of the saw. 4. Decrease speed, increase feed pressure (scale) increase feed pressure (hard spots) 5. Increase the supply pressure by reducing the spring tension 6. Remove the saw blade, turn it right and put the blade back 7. Increase the voltage to the correct level
Poor sawing result (skewed)	1. The workpiece is not at an angle 2. Guide bearing is not adjusted correctly 3. The blade rails differ too much 4. Slotted blade 5. The saw blade guide bearing comes loose 6. The blade tracks too far away from the wheel flanges	1. Adjust the anvil to be in the angle of the blade, clamping always fixed in the anvil 2. Adjust the guide bearing to 001 greater than the maximum thickness including the blade weld 3. Move the guide as close to the work as possible 4. Replace the blade 5. Tighten 6. Adjust
Sawing (coarse)	1. Too high speed or feed 2. The blade is too rough	1. Reduce speed and feed 2. Replace with finer blade
Unusual wear on the side / back of the blade	1. Worn blade guides 2. The blade guide strokes are not adjusted properly. 3. The guide bearing bracket is loose	1. Replace 2. Adjust 3. Tighten
The saw teeth have come loose from the blade	1. Teeth too coarse for work 2. Too much feed / too slow feed 3. Vibrating workpiece	1. Use finer tooth blades 2. Increase the feed pressure and / or speed 3. Clamp the piece firmly
The engine is running too hot	1. The blade tension is too high 2. The blade is too rough for work (especially pipes) 3. The blade is too fine for the work (heavier, softer material) 4. The gear needs lubrication	1. Reduce the tension on the blade 2. Use finer blades 3. Use coarser blade 4. Check the oil bath

## Exploded view and spare parts list

No.	Description	Q'ty	No.	Description	Q'ty	No.	Description	Q'ty
1	Base	1	43	Screw M6x8	1	88	Gasket	1
2	Miter plate	1	44	Thumb screw M8x25	1	89	Set cap nut	1
3	Body frame	1	44-1	Washer 8(big)	1	89-1	Washer	1
4	Body cover	1	45	Water pipe Ø6x500	1	89-2	Screw M8x12	1
4-1	Blade 1735x13x0.65	1	46	Valve	2	91	Bearing #607	4
5	Arm	1	47	Handwheel	1	93	Switch box I	1
6	Motor flywheel	1	48	C-ring 17	1	95	Switch box II	1
7	Block blade tension	1	49	Plate	1	96	Screw	4
8	Motor	1	49-1	Screw M6x12	2	96-1	Switch	1
9	Pin	1	50	Block	2	97	Screw	2
10	Bearing #6203	2	50-1	Screw M6x6	4	98	Screw	3
11	Washer 6	4	51	Bearing #32004	2	100	Support	1
12	Vice bar	1	52	Spring	1	100-1	Nut M8	2
13	Key 6x6x30	1	53	Blade guard	1	101	Screw M6x15	1
14	Washer	10	54	Coolant and chip tray	1	102	Washer 6(big)	1
15	Vise jaw	1	55	Pump	1	103	Screw M6x8	1
16	Screw M6x20	1	56	Handle switch	1	104	Tube fitting	2
17	Nut M6	1	57	Web	1	105	Roller stand	1
18	Washer 8	1	58	Washer 5	2	106	Bolt M10x25	2
18-1	Thumb screw M8x45	1	59	Screw M5x16	2	107	Spring washer 10	2
19	Bolt M8x20	1	60	Handle shelf	1	108	Washer 10	2
19-1	Nut M8	1	61	Nut M16	1	113	Screw M4x30	2
20	Return flywheel	1	62	Screw M6x10	6	114	Limit switch	1
21	Washer	1	62-1	Washer 6	6	115	Screw M5x6	1
22	Axis	1	63	Pin	2	115-1	Washer 5	1
23	Set nut M20x1	1	64	Screw M6x6	1	116	Limit switch plate	1
24	Blade sheet shaft	1	65	Scale	1			
25	Nut M12	1	66	Screw M4x16	2	118	Wire clamp	1
26	Spring connection	1	67	Water pipe Ø6x230	1	119	Screw M5x6	1
27	Spring axis	1	68	Pipe branch	1			
28	Bias axis	2	72	Screw M8x25	4			
29	Bias axis	2	73	Washer 8	4	T01	Left standleg	1
30	Rust plate	1	74	Screw M6x10	2	T02	Right standleg	1
31	Bearing #607	4	75	Screw M5x10	1	T03	Rear standleg	1
32	Nut M6	4	75-1	Screw M6x10	2	T04	Bottom plate	1
33	Gear box	1	76	Screw M8x20	1	T05	Front standleg	1
34	Bearing #625	2	77	Quick grip vise seat	1	T06	Support plate	1
35	Key 5x5x25	1	78	Washer 10	4	T07	Nut M8	6
36	Bolt M6x20	1	79	Bolt M10x25	4	T08	Washer 8	12
38	Set nut M12	1	80	Bolt M8x20	4	T09	Bolt M8X16	6
39	Washer 8	4	81	Spring washer 8	4	T10	Bolt M8X20	4
40	Bolt M8x45	4	83	Water pipe Ø8x1250	1	T11	Washer 8	4
41	Fixed blade guide plate	1	85	Rod stock stop	1			
42	Screw M5x6	2	86	Butterfly screw	1			
42-1	Washer 5	2	87	Stock	1			



# EU Declaration of Conformity

2006/42/EC (MD)

ORIGINAL Declaration of conformity

## We, the manufacturer

Company: Verktygsboden Erfilux AB  
Address: Källbäcksrydsgatan 1, SE-507 42 Borås, Sweden  
Telephone number: +46-33-2026 53

## Declare under our sole responsibility that the product

Machine: Metal Cutting Bandsaw G5015GC  
Type designation: G5015GC  
Item number: 86951

fulfils all relevant provisions of the 2006/42/EC (MD).

To show compliance with the above Directives the following harmonized standards have been applied:

### Standards:

EN ISO 16093:2017 EN 60204-1:2018 EN ISO 12100:2010

Notified body: TÜV SÜD Product service GmbH  
Address: Ridlerstraße 65, 80339 München, Germany  
ID-number: 0123  
Certificate number: M8A 053282 0019

This product was CE marked year: 2022

Person authorized to compile the technical file:

Namn: Lars Edwardsson  
Adress: Källbäcksrydsgatan 1, SE-507 42 Borås, Sweden

This declaration relates to the machinery in the state in which it was placed on the market and excludes components which are added and/or operations carried out subsequently by the final user.

City and Country: Borås, Sverige Date: 08/07/2022



Name: Ted Berglund  
Position: Purchaser

**VERKTYGSBODEN**



## Kontaktinformasjon

Verktygsboden Erfilux AB  
Källbäckssrydsgatan 1  
SE-507 42 Borås  
Telefon: 033-202650  
E-post: info@verktygsboden.se

## Miljøvern/avfallshåndtering

Gjenvinn uønsket materiale.

Det skal ikke kastes sammen med husholdningsavfallet. Alle maskiner, alt tilbehør og all emballasje skal sorteres og leveres til en gjenvinningsstasjon og kasseres på en miljøvennlig måte.



## Viktig!

Les nøye igjennom bruksanvisningen, sikkerhetsinstruksjoner og monteringsanvisninger før du bruker produktet. På den måten får du mest mulig ut av apparatet og feil bruk unngås. Ta vare på bruksanvisningen for fremtidig behov.

## Generelle sikkerhetsforskrifter

Ved arbeid med maskiner bør følgende punkter alltid vurderes. Følg også arbeidsplassens sikkerhetsforskrifter og respekter alle lover, regler og forskrifter som gjelder der maskinen brukes.

- Rengjør ofte. Støv, avfall og rusk på en arbeidsplass øker risikoen for ulykker, brann og eksplosjon.
- Ikke arbeid i mørkt eller dårlig lys.
- Oppbevar aldri eksplosive eller brannfarlige væsker og gasser innenfor arbeidsområdet.
- Hold barn utenfor arbeidsområdet.
- Vær spesielt oppmerksom på maskinens advarselsymboletter.
- Ikke bruk maskinen hvis du er trett eller påvirket av narkotika, alkohol eller medisiner.
- Bruk eventuelt verneutstyr som åndedrettsvern, vernehansker, hørselvern og vernebriller.
- Bruk egnet arbeidstøy og sklisikre sko til formålet. Bruk hårbånd hvis du har langt hår, ikke bruk smykker eller løstsittende klær som kan sette seg fast.
- La aldri din vane med maskinen føre til uforsiktighet.
- Sjekk at alle vern er på plass og i god stand. Kontroller at alle maskindeler er intakte og riktig montert.
- Ikke bruk en defekt maskin. Lever den inn til et autorisert serviceverksted for reparasjon.
- Bruk bare anbefalt tilbehør og reservedeler. Eventuelle reparasjoner og kabelutskifting skal utføres av autorisert elektriker for å unngå fare.
- Bruk maskinen kun til det beregnede bruksområdet. Arbeidet vil alltid være tryggere og raskere når maskinen brukes til de oppgavene den er beregnet for. Ikke overskrid maskinenes kapasitet.

- For å forhindre utilsiktet start, koble maskinen fra strømnettet før det utføres service eller reparasjon på den, eller når maskinen ikke er i bruk. La aldri en maskin stå uten tilsyn når strømmen er slått på.
- Rengjør maskinen etter bruk og vedlikehold den regelmessig. Oppbevar maskinen på et tørt og skjermet sted, tilgjengelig for barn.
- Utsett ikke elektriske maskiner for regn eller fukt hvis de ikke er godkjent for det. Utendørs skal det bare brukes skjøtekabler som er godkjent for utendørsbruk.
- Håndter kabler forsiktig, og beskytt dem mot varme, olje og skarpe kanter. Skjøtekablene må ikke være viklet på en trommel. Trekk hele kabelen ut av kabeltrommelen. Bruk kun skjøtekabler med riktig lengde som passer strømstyrken som brukes.
- Unngå kontakt med jordete overflater. Risikoen for elektrisk støt øker når du er jordet.

## OBS

Les brukerhåndboken nøye før du starter maskinen, og bruk den aldri hvis det er tvil om hvordan den fungerer. Denne brukerhåndboken skal anses som en integrert del av maskinen og skal alltid oppbevares sammen med den. Hvis maskinen selges, skal brukerhåndboken overleveres til den nye eieren. Oppbevar alltid brukerhåndboken på et sted som er lett tilgjengelig for brukeren, og pass på at den bevares i god stand.

Brukerhåndboken inneholder viktig informasjon som gjelder din sikkerhet. Følg instruksjonene nøye for å unngå fare for personskader og skader på utstyret. I tillegg er det nyttig informasjon som vil gjøre det enklere å bruke og vedlikeholde maskinen. Produsenten påtar seg ikke ansvar for personskader eller materielle skader som oppstår på grunn av at disse instruksjonene ikke er fulgt, samtidig som det opphever garantien på maskinen.

## Formålet med produktet

Metallbåndsagen er bare ment og konstruert for metallbearbeiding med en maksimal kapasitet definert i de tekniske spesifikasjonene i denne håndboken.

Ved normal pleie og vedlikehold av maskinen er det brukerens ansvar å påse at maskinen alltid er frakoblet strømnettet, slik at den ikke utilsiktet kan startes. Maskinen må kun brukes til det formålet den er beregnet for. All annen bruk er forbudt.

Verktygsboden påtar seg ikke ansvar for skader som inntreffer pga. feil, utilbørlig og urimelig bruk.

## Utpakking

Når maskinen er pakket ut, kontroller at håndboken følger med, at alle deler er inkludert og at ingen deler har synlige feil.

## Miljøkrav til installasjon

Stedet hvor maskinen skal monteres må oppfylle følgende krav:

- Plant, horisontalt og stabilt gulv, helst i betong eller belagt med fliser.
- Det må være tilstrekkelig plass rundt maskinen for å gjøre den enklere å bruke.
- Det må være god belysning på stedet.
- Maskinen må ikke installeres på steder med ekstreme temperaturer eller fuktighet.
- Beskyttet mot vær og vind.
- Det må være god ventilasjon der maskinen brukes.
- Lavere støynivå enn beskrevet i forskriftene.
- Eksplasive, etsende og/eller giftige materialer må ikke oppbevares i samme rom.
- Brukeren må kunne se hele maskinen og områder rundt den fra plasseringen sin. Ingen utenforstående personer må oppholde seg på denne plassen, og ingen gjenstander som kan utgjøre en risiko skal være der.
- Service og reparasjon av maskinen må utføres av et kvalifisert serviceverksted. Alle elektriske installasjoner skal utføres av en kvalifisert elektriker.

## Sikkerhetsforskrifter til metallbåndsag

1. Noen produkter kan produsere støv eller partikler som kan være farlige for helsen. Vi anbefaler derfor bruk av en godkjent ansiktmaske.
2. Godkjente vernebriller og hørselvern må brukes ved bruk av sagen.
3. Når du velger et sted for båndsagen, må du ta hensyn til størrelsen på materialet som skal kappes og området rundt båndsagen.
4. Overspenn ikke sagbladet, bladet holder lenger hvis du slipper spenningen etter hver bruk.
5. La IKKE metallspor bygges opp på sagbordet eller i maskinen. En ansamling av spon er alltid en skaderisiko.
6. Brems ikke båndsagbladet ved å tvinge det mot arbeidsstykket eller ved å bruke sidetrykk.
7. Hold beskyttelse på plass og alltid i god orden.
8. Sørg alltid for at bladstyringsruller er riktig innstilt.
9. Start ikke maskinen med sagbladet i kontakt med arbeidsstykket.
10. Forsøk ikke å modifisere maskinen eller dens tilbehør på noen måte.
11. Bruk ikke for mye kraft når du senker bladet mot arbeidsstykket. Mating gradvis vil redusere slitasjen på maskinen og på bladet, noe som øker effektiviteten og levetiden.
12. For sikkerhets skyld må du fjerne skrap og metallspor osv. fra arbeidsbordet før hver sageøkt og med jevne mellomrom også fra innsiden av sagbladets beskyttelsesplater.

13. Hold hendene vekk fra sagbladet, forsøk aldri å nå rundt sagbladet.
14. Før det første snittet med sagen må du la den gå en stund. Se opp for vibrasjoner eller ubalanse som kan tyde på dårlig installasjon eller et dårlig balansert blad. Juster eller bytt ut ved behov.
15. La bladet komme opp i full hastighet før du begynner å sage.
16. Stopp umiddelbart hvis du merker noe som er unormalt.
17. Vent til sagbladet har stanset helt, og trekk kontakten ut av vegguttaket før service eller justering av verktøy.
18. Vær oppmerksom, særlig under repetitive, monotone operasjoner. Ikke la din kjennskap til maskinen føre til en følelse av trygghet. Båndsagblader er ekstremt uforsonlige.
19. Bruk av uegnet tilbehør kan forårsake skader på sagen og omgivelsene og øke risikoen for skader.
20. Slå av sagen og vent til den har stanset helt før du flytter arbeidsstykket eller endrer på innstillinger.
21. Bruk aldri sprukne eller forvridde sagblad.

## Sikkerhet

Maskinen må ikke endres eller modifiseres, med mindre det er godkjent av produsenten. Produsenten fraskriver seg alt ansvar for eventuelle skader og ulykker som kan oppstå som følge av slike endringer eller modifiseringer. Det er strengt forbudt å fjerne eller tukle med maskinens sikkerhetsinnretninger. Hvis dette skjer, kan det oppstå alvorlige skader eller ulykker.

## Service, reparasjon og reservedeler

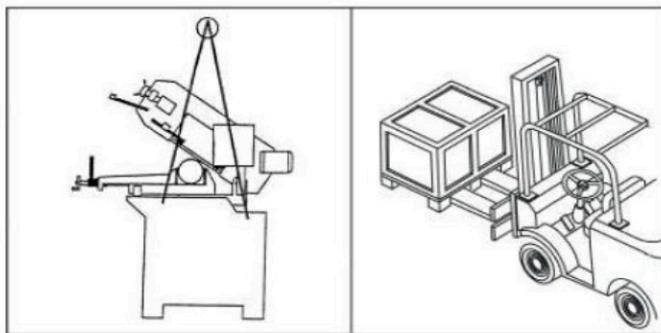
Alt vedlikehold og alle reparasjoner må utføres av et kompetent og kvalifisert serviceverksted. Koble alltid fra maskinen fra strømmuttaket før det utføres noen form for vedlikehold eller service på den. Ved eventuelle reparasjoner skal det kun brukes originaldeler.

## Oppbevaring

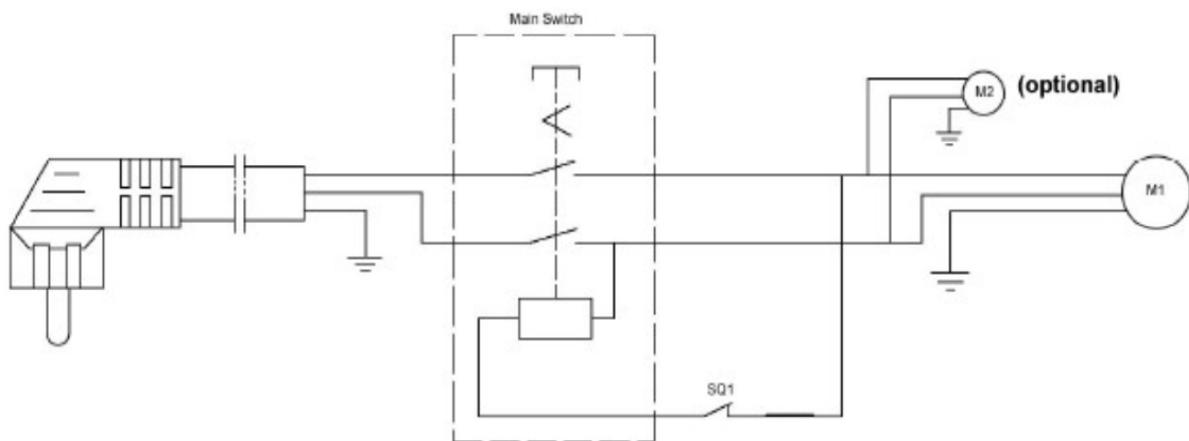
Hvis maskinen ikke skal brukes over lengre tid, koble den fra strømmuttaket og sørge for at deler som kan skades av smuss er forsvarlig beskyttet. Smør også deler som kan skades hvis de tørker.

## Transport

Hvis transport av maskinen skjer med gaffeltruck, skal gaflene plasseres som vist på bildet under.



## Kopplingsskjema



M1: Motor

SQ1: Grensebryter

M2: Kjølevæskepumpe (valgfritt)

## Utpakking

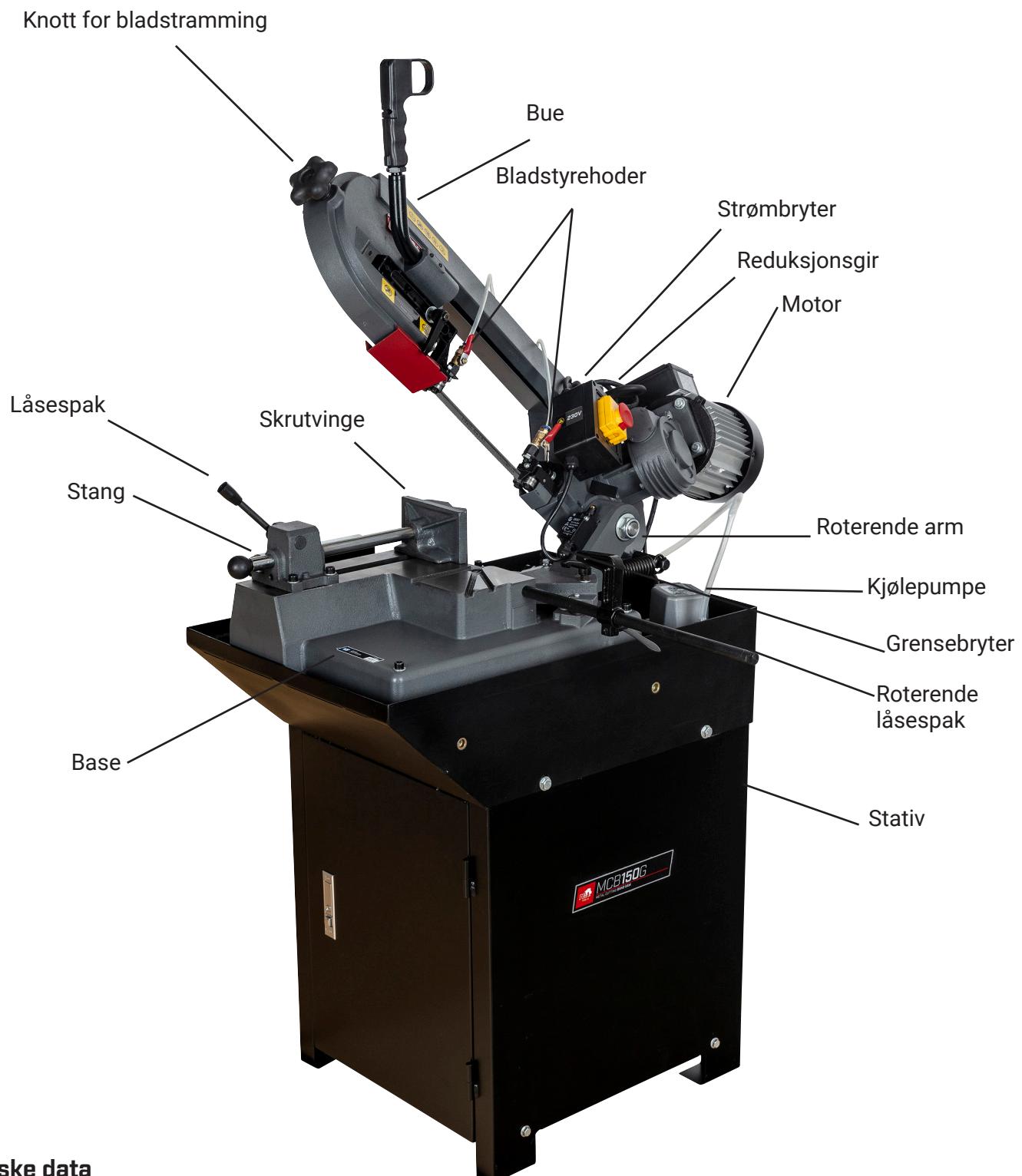
Båndsgagen er pakket i en eske. Hvis du oppdager at maskinen er skadet etter at du har tatt imot leveringen, må du ringe kundeservice umiddelbart for rådgivning. Båndsgagen er en tung maskin, og du trenger hjelp når du skal pakke ut og flytte maskinen.

Det kan oppstå alvorlige personskader hvis sikre metoder ikke følges. Noen metalldeler kan ha skarpe kanter etter produksjonen. Sjekk kantene på alle metalldeler før du håndterer dem. Hvis du ikke gjør dette, kan det føre til kuttskader.

## Arbeidsplassen

- Det må være tilstrekkelig plass rundt maskinen for å gjøre den enklere å bruke.
- Hold arbeidsområdet rent, tørt og godt opplyst.
- Rotete, fuktige og mørke arbeidsplasser øker faren for ulykker, og dermed skader.
- Hold barn og andre personer på trygg avstand fra maskinen. Barn må ALDRI bruke maskinen eller oppholde seg inne på arbeidsområdet.
- Pass på så det ikke oppstår farlige situasjoner når du arbeider med maskinen, at arbeidsområdet rundt maskinen er fritt for gjenstander som kan utgjøre en fare, og at det ikke er olje (eller annet klissette materiale) på gulvet som kan utgjøre en fare for brukeren.
- Stopp maskinen umiddelbart ved ujevn funksjon, og ring verkstedet vårt (tlf. 033-20 26 50).

## Bli kjent med maskinen



## Tekniske data

Skala.....	0 ~ 60°
Båndhastighet.....	65 m/min
Sagbladdimensjoner.....	1735x13x0,9 m
Maksimal kappekapasitet rundt materiale 45°.....	105 mm
Maksimal kappkapasitet rektangulært materiale 45°.....	150x105mm
Maksimal kappekapasitet rundt materiale 90°.....	150 mm
Maksimal kappkapasitet rektangulært materiale 90°.....	150x160 mm
Motoreffekt.....	500 W
Spanning.....	230 V
Mål (LxBxH).....	940x530x1180 mm
Vekt.....	64 kg

## Bruk av hurtigambolt

Ny og forbedret "quick action"-ambolt er monert på maskinen. Tre biter av enheter og et håndtak løser enkelt alle problemene du har støtt på tidligere. Følg de enkle trinnene som beskrevet nedenfor.

1. Løft opp håndtaket (A) i Fig. 1 og du kan enkelt flytte ambolten fremover og bakover ved å holde i håndtaket (B) på venstre ende av basen.
2. Skyv amboltkjeven (C) med arbeidsstykket så nær som mulig den andre kjeven som er festet.
3. Tilbakestill håndtaket (A) ved å trykke det ned.



Fig 1

## Vinkelsaging

Maskinen bruker en gjæringsskala til vinkelsaging fra 0 til 60 grader. På svingarmen er det lagt ved en peker (A) i Fig. 2. Denne pekeren er forhåndsinnstilt på null grader før den forlater fabrikken.

Vinkelsaging justeres som følger.

1. Løsne bolten (B) for å frigjøre armen.
2. Flytt denne svingbare armen fremover langs skalaen for å finne riktig vinkel til arbeidet som skal sages.
3. Hvis pekeren samsvarer med høyre.

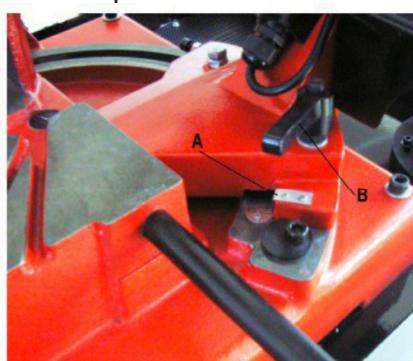
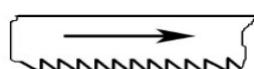


Fig 2

## Sagretning på bladet

Sørg for at dette bladet er riktig monert på hjulene slik at den vertikale kanten kobles mot arbeidsstykket først.



## Juster bladføringene

1. Koble maskinen fra strømkilden.
2. Løsne spaken (A). Skyv bladføringen så nær materialet som mulig uten å forstyrre sagen.
3. Stram spaken (A) og koble maskinen til strømkilden.



## Skifte av blad

### Advarsel!

Bruk aldri sagen med mindre alle bladbeskyttelsene er installert og fungerer som de skal! Hvis sagen fortsatt brukes, kan det oppstå alvorlige skader!

Denne maskinen er konstruert og beregnet til bruk med blader som er 13 mm brede, 0,65 mm tykke og 1735 mm lange. Bruk av blader med andre spesifikasjoner kan føre til dårlig ytelse.

1. Koble maskinen fra strømkilden.
2. Løft sagarmen.
3. Løsne bladstrammingen ved å vri bladstrammeknappen (A) mot urviseren.
4. Fjern forsiktig det gamle bladet. Advarsel: Bladtennene er skarpe og må håndteres med forsiktighet.
5. Installer det nye bladet ved å plassere bladet mellom bladføringene først. Pass på at bladtennene er i samme retning som angitt på etiketten på sagarmen.
6. Plasser bladet rundt begge hjulene. Pass på at bladkanten er nær hjulflensen på begge hjul.
7. Vri bladstrammeknappen (A) med urviseren for å motstramme bladet.
8. Lukk dørdekselet til sagbladet og fest det med skruen.
9. Koble maskinen til strømkilden.
10. Start sagen og sørge for at bladet sporer riktig.

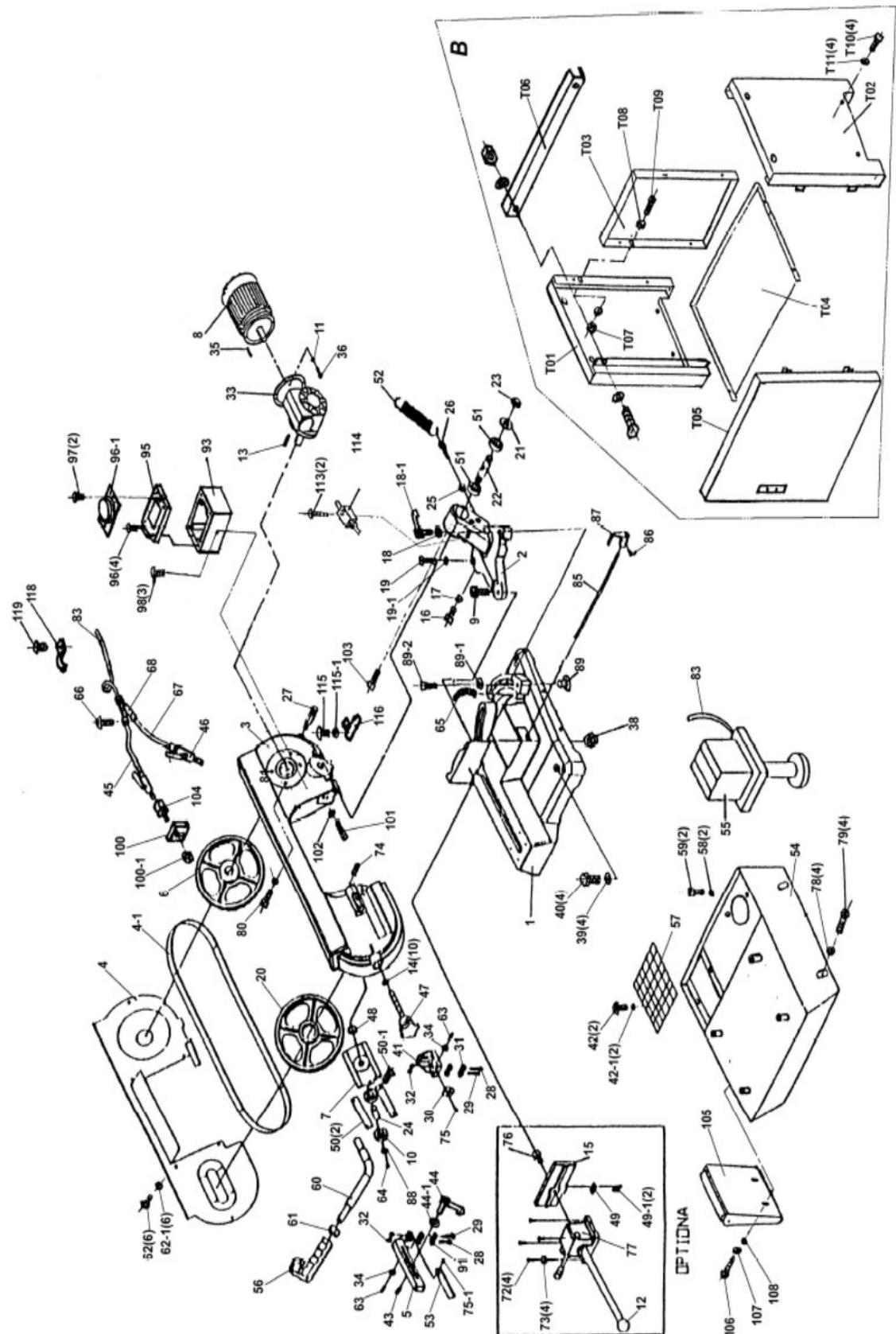


## Feilsøking

Problem	Mulig årsak	Tiltak
Gjentatt brudd på sagbladet.	<ul style="list-style-type: none"> <li>1. Feil bladstramming</li> <li>2. Feil hastighet eller mating</li> <li>3. Materialet sitter løst i ambolten</li> <li>4. Bladet gnir mot hjulflensen</li> <li>5. Tennene er for grove til materialet</li> <li>6. Tennene er i kontakt med arbeidsstykket før sagen har startet</li> <li>7. Feil føring</li> <li>8. Bladet er for tykt for hjuldiameteren.</li> <li>9. Sprekk ved sveiseskjøten</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>1. Juster bladstrammingen</li> <li>2. Kontroller maskinhåndboken</li> <li>3. Klem arbeidsstykket godt fast</li> <li>4. Juster hjulinnstillingen</li> <li>5. Kontroller maskinhåndboken for anbefalt bruk av bladtype</li> <li>6. Plasser bladet i kontakt med arbeidsstykket etter at motoren har startet.</li> <li>7. Juster</li> <li>8. Bruk tynnere blad</li> <li>9. Velg et lengre løp</li> </ul>
Sagbladet sløves for tidlig.	<ul style="list-style-type: none"> <li>1. Tennene er for grove</li> <li>2. For høy hastighet</li> <li>3. Utilstrekkelig matetrykk</li> <li>4. Harde flekker eller belegg i/på materialet</li> <li>5. Bladet er montert bakvendt</li> <li>6. Utilstrekkelig bladstramming</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>1. Bruk finere tannet blad</li> <li>2. Prøv nest lavere hastighet</li> <li>3. Reduser fjerstrammingen på siden av sagen</li> <li>4. Reduser hastigheten, øk matetrykket (skala) øk matetrykket (harde flekker)</li> <li>5. Fjern sagbladet, vend rett og sett tilbake bladet</li> <li>6. Øk stramningen til riktig nivå</li> </ul>
Dårlig sageresultat (skjevt)	<ul style="list-style-type: none"> <li>1. Arbeidsstykket er ikke i vinkel</li> <li>2. Styrelager er ikke justert riktig</li> <li>3. Bladskinnene skiller seg for mye</li> <li>4. Sløvt blad</li> <li>5. Sagbladstyrelageret løsner</li> <li>6. Bladet sporer for langt unna hjulflensene</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>1. Juster ambolten til å være i vinkel med bladet, klem alltid fast i ambolten</li> <li>2. Juster styrelageret til 001 større enn maks tykkelse inkludert sveisefuge</li> <li>3. Flytt føringen så nær arbeidsstykket som mulig</li> <li>4. Skift ut bladet</li> <li>5. Stram</li> <li>6. Justering</li> </ul>
Bladsaginger (grove)	<ul style="list-style-type: none"> <li>1. For høy hastighet eller matingen</li> <li>2. Bladet er for grovt</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>1. Reduser hastighet og matingen</li> <li>2. Bytt til finere blad</li> </ul>
Uvanlig slitasje på siden/baksiden av bladet	<ul style="list-style-type: none"> <li>1. Slitte bladføringer</li> <li>2. Bladstyrelagrene er ikke riktig justert</li> <li>3. Bladføringslagerets feste er løst</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>1. Bytt ut</li> <li>2. Juster</li> <li>3. Stram</li> </ul>
Sagtenner løsner fra bladet	<ul style="list-style-type: none"> <li>1. For grove tenner til jobben</li> <li>2. For mye mating / for langsom mating</li> <li>3. Vibrerende arbeidsstykke</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>1. Bruk finere tannet blad</li> <li>2. Øk matetrykket og/eller hastigheten</li> <li>3. Klem arbeidsstykket godt fast</li> </ul>
Motoren går for varm	<ul style="list-style-type: none"> <li>1. Bladstrammingen er for høy</li> <li>2. Bladet er for grovt til arbeidet (spesialrør)</li> <li>3. Bladet er for fint til arbeidet (tyngre, mykt materiale)</li> <li>4. Drivverket trenger smøring</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>1. Reduser strammingen på bladet</li> <li>2. Bruk finere blad</li> <li>3. Bruk grovere blad</li> <li>4. Kontroller oljebadet</li> </ul>

## Eksplosjonsskisse og reservedelsliste

No.	Description	Q'ty	No.	Description	Q'ty	No.	Description	Q'ty
1	Base	1	43	Screw M6x8	1	88	Gasket	1
2	Miter plate	1	44	Thumb screw M8x25	1	89	Set cap nut	1
3	Body frame	1	44-1	Washer 8(big)	1	89-1	Washer	1
4	Body cover	1	45	Water pipe Ø6x500	1	89-2	Screw M8x12	1
4-1	Blade 1735x13x0.65	1	46	Valve	2	91	Bearing #607	4
5	Arm	1	47	Handwheel	1	93	Switch box I	1
6	Motor flywheel	1	48	C-ring 17	1	95	Switch box II	1
7	Block blade tension	1	49	Plate	1	96	Screw	4
8	Motor	1	49-1	Screw M6x12	2	96-1	Switch	1
9	Pin	1	50	Block	2	97	Screw	2
10	Bearing #6203	2	50-1	Screw M6x6	4	98	Screw	3
11	Washer 6	4	51	Bearing #32004	2	100	Support	1
12	Vice bar	1	52	Spring	1	100-1	Nut M8	2
13	Key 6x6x30	1	53	Blade guard	1	101	Screw M6x15	1
14	Washer	10	54	Coolant and chip tray	1	102	Washer 6(big)	1
15	Vise jaw	1	55	Pump	1	103	Screw M6x8	1
16	Screw M6x20	1	56	Handle switch	1	104	Tube fitting	2
17	Nut M6	1	57	Web	1	105	Roller stand	1
18	Washer 8	1	58	Washer 5	2	106	Bolt M10x25	2
18-1	Thumb screw M8x45	1	59	Screw M5x16	2	107	Spring washer 10	2
19	Bolt M8x20	1	60	Handle shelf	1	108	Washer 10	2
19-1	Nut M8	1	61	Nut M16	1	113	Screw M4x30	2
20	Return flywheel	1	62	Screw M6x10	6	114	Limit switch	1
21	Washer	1	62-1	Washer 6	6	115	Screw M5x6	1
22	Axis	1	63	Pin	2	115-1	Washer 5	1
23	Set nut M20x1	1	64	Screw M6x6	1	116	Limit switch plate	1
24	Blade sheet shaft	1	65	Scale	1			
25	Nut M12	1	66	Screw M4x16	2	118	Wire clamp	1
26	Spring connection	1	67	Water pipe Ø6x230	1	119	Screw M5x6	1
27	Spring axis	1	68	Pipe branch	1			
28	Bias axis	2	72	Screw M8x25	4			
29	Bias axis	2	73	Washer 8	4	T01	Left standleg	1
30	Rust plate	1	74	Screw M6x10	2	T02	Right standleg	1
31	Bearing #607	4	75	Screw M5x10	1	T03	Rear standleg	1
32	Nut M6	4	75-1	Screw M6x10	2	T04	Bottom plate	1
33	Gear box	1	76	Screw M8x20	1	T05	Front standleg	1
34	Bearing #625	2	77	Quick grip vise seat	1	T06	Support plate	1
35	Key 5x5x25	1	78	Washer 10	4	T07	Nut M8	6
36	Bolt M6x20	1	79	Bolt M10x25	4	T08	Washer 8	12
38	Set nut M12	1	80	Bolt M8x20	4	T09	Bolt M8X16	6
39	Washer 8	4	81	Spring washer 8	4	T10	Bolt M8X20	4
40	Bolt M8x45	4	83	Water pipe Ø8x1250	1	T11	Washer 8	4
41	Fixed blade guide plate	1	85	Rod stock stop	1			
42	Screw M5x6	2	86	Butterfly screw	1			
42-1	Washer 5	2	87	Stock	1			



# EU-SAMSVARSERKLÆRING

2006/42/EF (MD)

## OPPRINNELIG ERKLÆRING

### Vi, produsenten,

Foretak: Verktygsboden Erfilux AB  
Adresse: Källbäcksrydsgatan 1, SE-507 42 Borås, Sweden  
Telefon: +46-33-2026 53

**bekrefter at konstruksjonen og produksjonen av dette produktet markedsføres under PELA-varemerket**

Maskin: Metallbandsag med stativ G5015GC  
Typebetegnelse: G5015GC  
Artikkelenummer: 86951

**er i samsvar med alle relevante forskrifter i henhold til 2006/42/EF (MD).**

For å overholde det ovennevnte direktivet er følgende harmoniserte standarder brukt:

#### Standard:

EN ISO 16093:2017 EN 60204-1:2018 EN ISO 12100:2010

Kontrollorgan: TÜV SÜD Products service GmbH  
Adresse: Ridlerstraße 65, 80339 München, Germany  
ID-nummer: 0123  
Sertifikatnummer: M8A 053282 0019

Dette produktet ble CE-merket i: 2022

Person som er autorisert til å utarbeide den tekniske dokumentasjonen, og er etablert i Det europeiske fellesskapet:

Navn: Lars Edwardsson  
Adresse: Källbäcksrydsgatan 1, SE-507 42 Borås, Sweden

Denne erklæringen gjelder utelukkende for produktet i den utførelsen det ble markedsført i og utelukker komponenter som sluttkunden legger til nå og/eller på et senere tidspunkt.

Poststed og  
land: Borås, Sverige

Dato: 08/07/2022

Navn: Ted Berglund  
Stilling: Innkjøper



## Kontaktoplysninger

Verktygsboden Erfilux AB  
Källbäcksgatan 1  
SE-507 42 Borås  
Telefon: 033-202650  
E-mail: info@verktygsboden.se

## Miljøbeskyttelse/skrotning

Genanvend uønsket materiale, smid det ikke i husholdningsaffaldet.  
Alle maskiner, alt tilbehør og al emballage skal sorteres og afleveres på en genbrugsstation, hvor det skal bortskaffes på en miljøvenlig måde.



## Vigtigt!

Læs brugsanvisningen, sikkerhedsinstruktionerne og monteringsvejledningen omhyggeligt, inden produktet tages i brug. På den måde får du mest muligt ud af dit apparat, og forkert brug undgås. Gem brugsanvisningen til fremtidig reference.

## Generelle sikkerhedsinstruktioner

Ved arbejde med maskiner skal følgende punkter altid overholdes. Overhold også sikkerhedsforskrifterne på arbejdspladsen og respekter alle love, regler og bestemmelser, der gælder, hvor maskinen bruges.

- Rengør liften ofte. Støv, affald og snavs på en arbejdsplads øger risikoen for ulykker, brand og ekslosion.
- Arbejd ikke i mørke eller i dårlig belysning.
- Opbevar aldrig eksplosive eller brændbare væsker og gasser inden for arbejdsområdet.
- Hold børn væk fra arbejdsområdet.
- Vær særlig opmærksom på maskinens advarselsymboletter.
- Brug ikke maskinen, hvis du er træt eller påvirket af stoffer, alkohol eller medicin.
- Anvend efter behov værnemidler som åndedrætsværn, sikkerhedshandsker, høreværn og sikkerhedsbriller.
- Brug egnet arbejdstøj og skridsikre sko til formålet. Brug håret, hvis du har langt hår, brug ikke smykker eller løstsiddende tøj, der kan sætte sig fast.
- Lad aldrig dit kendskab og din erfaring med maskinen føre til skødesløshed.
- Kontroller, at alle afskærmninger er på plads og i god stand. Kontroller, at alle maskindele er intakte og korrekt monteret.
- Anvend ikke en defekt maskine. Returner den til et autoriseret serviceværksted til reparation.
- Brug kun anbefalet tilbehør og reservedele. Eventuelle reparationer og kabeludskiftninger skal udføres af en uddannet elektriker for at undgå fare.
- Anvend kun maskinen til det tilsigtede anvendelsesområde. Arbejdet er altid sikrere

og hurtigere, hvis maskinen anvendes til det, den er konstrueret til. Overskrid ikke apparatets kapacitet.

- For at undgå utilsigtet start skal du afbryde strømforsyningen inden service eller reparation, eller når maskinen ikke anvendes. Efterlad aldrig en maskine uden opsyn, når strømmen er tændt.
- Rengør maskinen efter brug og servicér den regelmæssigt. Opbevar maskinen på et tørt og beskyttet sted, utilgængeligt for børn.
- Udsæt ikke elektriske maskiner for regn eller fugt, medmindre de er godkendt til det. Udendørs må du kun bruge forlængerkabler, der er godkendt til udendørs brug.
- Behandl kabler forsigtigt, og beskyt dem mod varme, olie og skarpe kanter. Forlængerkabler må ikke vikles på en rulle, træk hele kablet ud af kabelrullen. Anvend kun korrekt dimensionerede forlængerkabler med hensyn til længde og kabelområde i forhold til den udtagne strømstyrke.
- Undgå kontakt med jordede overflader. Risikoen for elektrisk stød øges, når du er jordet.

## BEMÆRK

Læs brugsanvisningen omhyggeligt, inden du starter maskinen, og anvend den altid, hvis der opstår tvivl og spørgsmål. Denne brugsanvisning skal betragtes som en del af maskinen og skal altid opbevares sammen med den. Hvis maskinen sælges, skal brugsanvisningen overdrages til den nye ejer. Opbevar altid brugsanvisningen på et sted, der er let tilgængeligt for brugerne, og sørge for, at den bevares i god stand. Brugsanvisningen indeholder vigtige oplysninger, som vedrører din sikkerhed. Følg omhyggeligt instruktionerne for at undgå risiko for personskade og beskadigelse af udstyret. Derudover er der nyttig information, som vil lette brugen og vedligeholdelsen af maskinen.

Producenten påtager sig intet ansvar for personskade eller materielle skader som følge af manglende overholdelse af disse instruktioner, samtidig med at dette ophæver garantien på maskinen.

## Produktformål

Metalbåndsaven er kun beregnet og konstrueret til metalbearbejdning med en maksimal kapacitet som defineret i de tekniske specifikationer i denne brugsanvisning.

Under normal pleje og vedligeholdelse af maskinen er det brugerens ansvar at sikre, at maskinen altid er frakoblet lysnettet, så den ikke kan startes utilsigtet. Maskinen må kun anvendes til det, den er konstrueret til. Al anden brug er forbudt.

Verktygsboden påtager sig intet ansvar for skader, der opstår ved forkert, uhensigtsmæssig og urimelig brug.

## **Udpakning**

Når maskinen er pakket ud, skal du kontrollere, at brugsanvisningen medfølger, at alle dele er inkluderet, og at ingen dele er synligt defekte.

## **Miljøkrav til installation**

Stedet, hvor maskinen skal monteres, skal opfylde følgende krav:

- Plant, vandret og stabilt gulv, helst i beton eller belagt med fliser.
- Der skal være tilstrækkelig plads omkring maskinen til at lette brugen.
- Korrekt belysning.
- Opstil ikke maskinen på steder, hvor der er ekstrem temperatur eller fugtighed.
- Beskyttet mod vejr og vind.
- Rum med ren luft.
- Lavere lydniveau, end hvad reglerne foreskriver.
- Eksplasive, ætsende og/eller giftige materialer må ikke opbevares i samme rum.
- Fra sin placering skal brugeren kunne se hele maskinen og det omkringliggende område. Ingen udenforstående personer må opholde sig i dette område, og der må ikke være nogen genstande, som kan udgøre en risiko.
- Service og reparation af maskinen skal udføres af et autoriseret serviceværksted. Enhver elektrisk installation skal udføres af en uddannet elektriker.

## **Sikkerhedsregler for metalbåndsave**

1. Nogle produkter kan producere støv eller partikler, der kan være farlige for dit helbred, og vi anbefaler derfor brug af en godkendt ansigtsmaske.
2. Ved brug af saven skal der anvendes godkendte sikkerhedsbriller og høreværn.
3. Ved valg af placering af båndsaven skal der tages hensyn til størrelsen på det materiale, der skal skæres, og området omkring båndsaven.
4. Overspænd ikke savklingen; klingen holder længere, hvis du løsner spændingen efter hver brug.
5. Lad IKKE metalspåner samle sig på savbordet eller i maskinen. En ophobning af spåner udgør altid en risiko for skader.
6. Brems ikke båndsavklingen ved at tvinge den mod arbejdsemnet eller ved at påføre sidetryk.
7. Hold afskærmninger på plads og altid i god stand.
8. Sørg altid for, at klingestyrerullerne er indstillet korrekt.
9. Start ikke maskinen med savklingen i kontakt med emnet.
10. Forsøg ikke at ændre maskinen eller dens tilbehør på nogen måde.

11. Brug ikke for meget kraft, når du sænker klingen mod emnet; gradvis fremføring vil reducere slid på maskinen og klingen, hvilket øger dens effektivitet og levetid.
12. Af hensyn til din sikkerhed skal du fjerne snavs og metalspåner osv. fra arbejdsbordet før hver savning og med jævne mellemrum også fra indersiden af savklingens beskyttelsesplader.
13. Hold hænderne væk fra savklingen, og forsøg aldrig at nå rundt om savklingen.
14. Før du udfører det første snit med saven, skal du lade den køre i et stykke tid og holde øje med vibrationer eller ubalance, der kan tyde på dårlig installation eller en dårligt afbalanceret klinge. Juster eller udskift efter behov.
15. Lad klingen komme op på fuld hastighed, før du begynder at save.
16. Stop straks, hvis du bemærker noget unormalt.
17. Vent, indtil savklingen er stoppet helt, og tag stikket ud af stikkontakten, før der udføres service eller justering af værktøj.
18. Vær opmærksom, især under gentagne, monotone arbejdsforløb. Lad ikke dit kendskab til maskinen føre til en følelse af sikkerhed. Båndsavklinter er ekstremt ubarmhjertige.
19. Brug af uegnet tilbehør kan forårsage skader på saven og omgivelserne samt øge risikoen for skader.
20. Sluk for saven og vent, indtil den er stoppet helt, før du flytter emnet eller ændrer indstillinger.
21. Brug aldrig en revnet eller vredet savklinge.

## **Sikkerhed**

Der må ikke foretages ændringer eller manipulationer på maskinen, medmindre det er godkendt af producenten. Producenten fraskriver sig ethvert ansvar for evt. skader og ulykker, der kan opstå som følge af sådanne ændringer eller manipulationer. Det er strengt forbudt at fjerne eller manipulere med maskinens sikkerhedsanordninger. Hvis dette stadig sker, kan der opstå alvorlig personskade eller ulykke.

## Service, reparation og reservedele

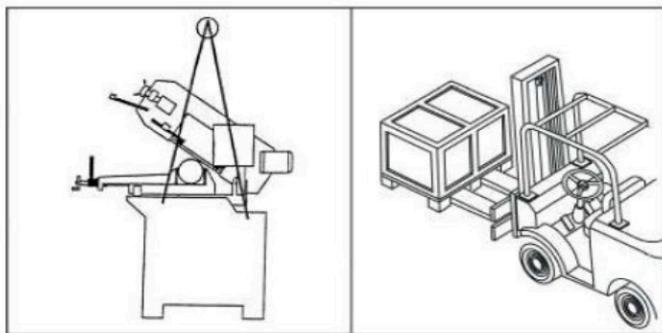
Al vedligeholdelse og reparationer skal udføres af et autoriseret serviceværksted. Tag altid stikket ud af maskinen, inden der udføres vedligeholdelse eller service. Ved evt. reparation må der udelukkende anvendes originale dele.

## Opbevaring

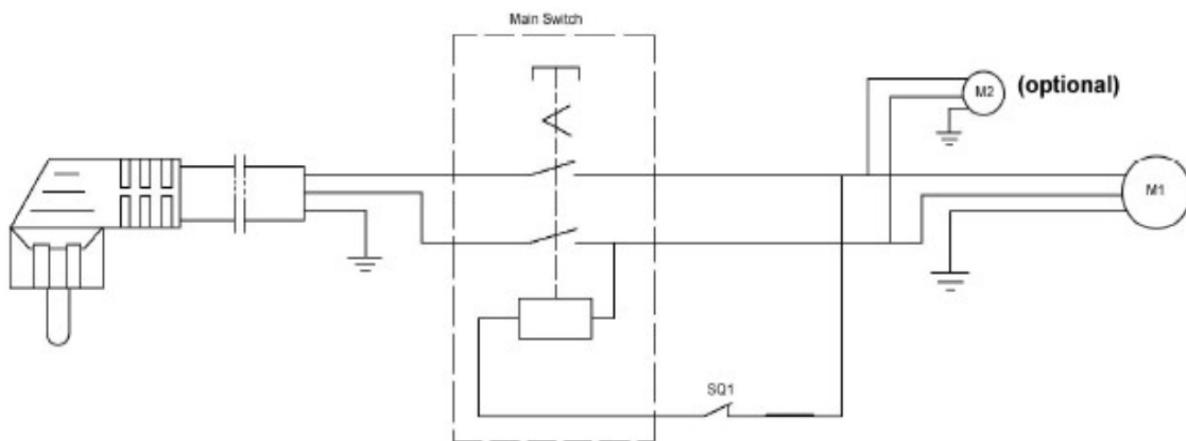
Hvis maskinen skal opbevares ubrugt i længere tid, skal du tage den ud af stikkontakten, sørge for, at dele, der kan blive beskadiget af snavs, er ordentligt beskyttet, og smøre dele, der kan blive beskadiget, hvis de tørrer.

## Transport

Hvis maskinen transporteres med lastbil, skal gafferne placeres i henhold til billederne nedenfor.



## Kredsløbsdiagram



M1: Motor

SQ1: Grænseafbryder

M2: Kølevæskepumpe (valgfrit)

## Udpakning

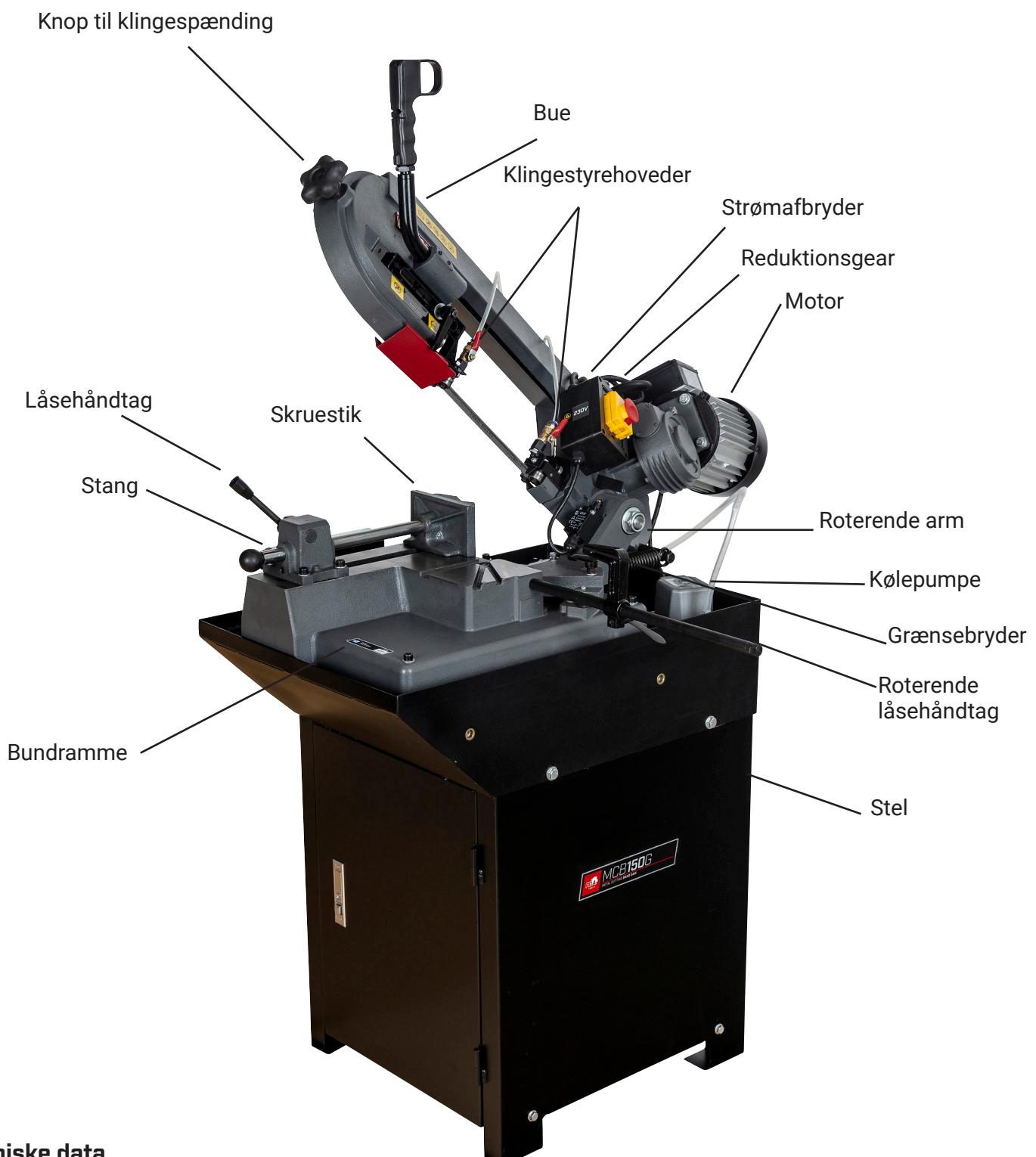
Båndsaven er pakket i en kasse. Hvis du opdager, at maskinen er beskadiget, når du har modtaget den, skal du straks ringe til kundeservice for rådgivning. Båndsaven er en tung maskine, og du skal bruge hjælp til at pakke din maskine ud eller flytte den.

Alvorlig personskade kan opstå, hvis sikker praksis ikke følges. Nogle metaldele kan have skarpe kanter efter fremstilling. Undersøg kanterne på alle metaldele, før du håndterer dem; undladelse heraf kan medføre snitskader.

## Arbejdspladsen

- Der skal være tilstrækkelig plads omkring maskinen til at lette brugen.
- Hold arbejdsmrådet rent, tørt og godt oplyst.
- Rodede, fugtige og mørke arbejdspladser inviterer til ulykker og dermed skader.
- Hold børn og tilskuere på sikker afstand fra maskinen. Børn må absolut IKKE anvende maskinen eller opholde sig inden for arbejdsmrådet.
- Kontrollér, at der ikke opstår farlige situationer, når der arbejdes med maskinen, at arbejdsmrådet omkring maskinen er frit for genstande, der muligvis kan udgøre en fare, og at der ikke er olie (eller andet klæbrig materiale) på gulvet, der kan udgøre en fare for brugerne.
- Stands straks maskinen i tilfælde af ujævn drift og ring til vores værksted (tlf. 033-20 26 50).

## Lær din maskine at kende



## Tekniske data

Skala.....	0 ~ 60°
Båndhastighed.....	65 m/min
Mål savblad.....	1735x13x0,9 m
Maks. skærekapacitet, rundt materiale 45°.....	105 mm
Maks. skærekapacitet, rektangulært materiale 45°.....	150x105mm
Maks. skærekapacitet, rundt materiale 90°.....	150 mm
Maks. skærekapacitet, rektangulært materiale 90°.....	150x160 mm
Motoreffekt.....	500 W
Spænding.....	230 V
Mål (LxBxH).....	940x530x1180 mm
Vægt.....	64 kg

## Brug af hurtigambolt

Ny og forbedret "quick action" - ambolten er monteret på maskinen. Tre enheder og et håndtag løser nemt alle de problemer, du har stødt på før. Følg de enkle trin som beskrevet nedenfor.

1. Løft håndtaget (A) i fig. 1, hvorefter du nemt kan flytte ambolten frem og tilbage ved at holde i håndtaget (B) i venstre ende af basen.
2. Skub amboltkæben (C) med emnet så tæt som muligt mod den anden kæbe, der er fastgjort.
3. Nulstil håndtaget (A) ved at trykke det ned.



Fig 1

## Vinkelsavning

Maskinen bruger en geringsskala til vinkelsavning fra 0 ~ 60 grader. På svingarmen forefindes en markør (A) i fig.2. Denne markør er forindstillet til nul grader, før den forlader fabrikken. Vinkelsavning justeres som følger.

1. Løsn bolten (B) for at frigøre armen.
2. Bevæg denne svingarm fremad langs skalaen for at finde den korrekte vinkel til det emne, der skal saves.
3. Hvis markøren matches af højre.

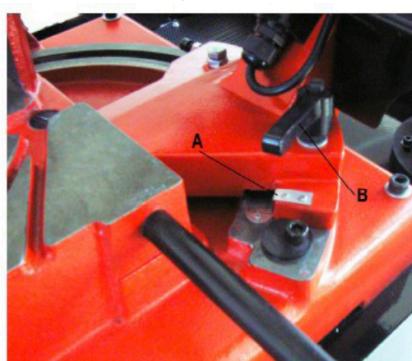
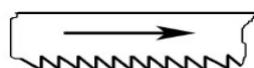


Fig 2

## Savretning for klingen

Sørg for, at denne klinge er korrekt monteret på hjulene, så den lodrette kant berører emnet først.



## Justering af klingestyrrene

1. Afbryd maskinen fra strømkilden.
2. Slip håndtaget (A). Skub klingestyret så tæt på materialet som muligt uden at forstyrre savningen.
3. Spænd håndtaget (A), og tilslut maskinen til strømkilden.



## Skift af klinge

### Advarsler

Betjen aldrig saven, medmindre alle klingeafskærming er monteret og fungerer korrekt! Hvis saven stadig bruges, kan der opstå alvorlige skade!

Denne maskine er konstrueret og beregnet til brug med klinger med følgende dimensioner: 13 mm bredde x 0,65 mm tykkelse x 1735 mm længde. Brug af klinger med andre specifikationer kan forårsage dårligere ydeevne.

1. Afbryd maskinen fra strømkilden.
2. Løft savarmen.
3. Løsn klingespændingen ved at dreje klingens spændingsknop (A) mod uret.
4. Fjern den brugte klinge forsigtigt. Advarsel: Klingens tænder er skarpe og skal håndteres med forsigtighed.
5. Installer den nye klinge ved først at placere klingen mellem klingestyrrene. Sørg for, at klingens tænder er i samme retning som angivet på etiketten på savarmen.
6. Placer klingen omkring begge hjul. Sørg for, at klingekanten er tæt på hjulflangen på begge hjul.
7. Drej klingespændingsknappen (A) med uret mod spændeklingen.
8. Luk låget til savklingen og fastgør det med skruen.
9. Tilslut maskinen til strømkilden.
10. Start saven, og sørg for, at klingens sporing er korrekt.



## Fejlfinding

Problem	Mulig årsag	Afhjælpning
Gentagne brud på savklingen.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Forkert klingespænding.</li> <li>2. Forkert hastighed eller tilførsel</li> <li>3. Materiale sidder løst i ambolten</li> <li>4. Klingen gnider mod hjulflangen</li> <li>5. Tænderne er for grove til materialet</li> <li>6. Tænderne er i kontakt med emnet, før saven er startet</li> <li>7. Forkert styring</li> <li>8. Klingen er for tyk til hjuldiameteren.</li> <li>9. Revner ved svejsefugen</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Juster klingespændingen</li> <li>2. Tjek maskinens manual</li> <li>3. Spænd stykket korrekt fast</li> <li>4. Juster hjuljusteringen</li> <li>5. Se maskinens manual for anbefalet brug af klingetype</li> <li>6. Placer klingen i kontakt med emnet, efter at motoren er startet.</li> <li>7. Juster</li> <li>8. Brug tyndere klinge</li> <li>9. Vælg en større længde</li> </ol>
Savklingen bliver sløv for tidligt.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Tænderne er for grove</li> <li>2. For høj hastighed</li> <li>3. Utilstrækkeligt tilførselstryk</li> <li>4. Hårde pletter eller belægning i/på materialet</li> <li>5. Klingen er monteret omvendt</li> <li>6. Utilstrækkelig klingespænding</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Brug klinge med finere tænder</li> <li>2. Prøv den næste lavere hastighed</li> <li>3. Reducer fjederspændingen på siden af saven</li> <li>4. Reducer hastigheden, forøg tilførselstrykket (skala), forøg tilførselstrykket (hårde pletter)</li> <li>5. Fjern savklingen, vend den korrekt, og sæt klingen tilbage igen</li> <li>6. Forøg spændingen til det korrekte niveau</li> </ol>
Dårligt saveresultat (skævt)	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Emnet er ikke i vinkel</li> <li>2. Styrelejet er ikke justeret korrekt</li> <li>3. Forskellen mellem klingeskinnerne er for stor</li> <li>4. Sløv klinge</li> <li>5. Savklingestyringens leje løsner sig</li> <li>6. Klingen sporer for langt væk fra hjulflangerne</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Juster ambolten til at være i vinkel med klingen, fastklem den altid i ambolten</li> <li>2. Juster styrelejet til 001 større end maks. tykkelse inklusive klingens svejsfuge</li> <li>3. Flyt styret så tæt på emnet som muligt</li> <li>4. Udsift klingen</li> <li>5. Fastspænd</li> <li>6. Justering</li> </ol>
Kingesnit (grov)	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. For høj hastighed eller fremføringen</li> <li>2. klingen er for grov</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Reducer hastighed og tilførsel</li> <li>2. Skift til finere klinge</li> </ol>
Usædvanligt slid på siden/bagsiden af klingen	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Slidte klingestyr</li> <li>2. Klingestyrelejerne er ikke justeret korrekt</li> <li>3. Klingestyrelejets støtte er løst</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Udsift</li> <li>2. Juster</li> <li>3. Fastspænd</li> </ol>
Savtænder løsnes fra klingen	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Tænder for grove til arbejdet</li> <li>2. For kraftig tilførsel / for langsom tilførsel</li> <li>3. Vibrerende emne</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Brug klinge med finere tænder</li> <li>2. Forøg tilførselstryk og/eller hastighed</li> <li>3. Spænd stykket korrekt fast</li> </ol>
Motoren kører for varm	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Klingespændingen er for høj</li> <li>2. Klingen er for grov til arbejdet (specielt rør)</li> <li>3. Klingen er for fin til jobbet (tyndere, blødere materiale)</li> <li>4. Drevet trænger til smøring</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Reducer spændingen på klingen</li> <li>2. Brug finere knive</li> <li>3. Brug grovere knive</li> <li>4. Tjek oliebadet</li> </ol>

## Sprængskitse og reservedelsliste

No.	Description	Q'ty	No.	Description	Q'ty	No.	Description	Q'ty
1	Base	1	43	Screw M6x8	1	88	Gasket	1
2	Miter plate	1	44	Thumb screw M8x25	1	89	Set cap nut	1
3	Body frame	1	44-1	Washer 8(big)	1	89-1	Washer	1
4	Body cover	1	45	Water pipe Ø6x500	1	89-2	Screw M8x12	1
4-1	Blade 1735x13x0.65	1	46	Valve	2	91	Bearing #607	4
5	Arm	1	47	Handwheel	1	93	Switch box I	1
6	Motor flywheel	1	48	C-ring 17	1	95	Switch box II	1
7	Block blade tension	1	49	Plate	1	96	Screw	4
8	Motor	1	49-1	Screw M6x12	2	96-1	Switch	1
9	Pin	1	50	Block	2	97	Screw	2
10	Bearing #6203	2	50-1	Screw M6x6	4	98	Screw	3
11	Washer 6	4	51	Bearing #32004	2	100	Support	1
12	Vice bar	1	52	Spring	1	100-1	Nut M8	2
13	Key 6x6x30	1	53	Blade guard	1	101	Screw M6x15	1
14	Washer	10	54	Coolant and chip tray	1	102	Washer 6(big)	1
15	Vise jaw	1	55	Pump	1	103	Screw M6x8	1
16	Screw M6x20	1	56	Handle switch	1	104	Tube fitting	2
17	Nut M6	1	57	Web	1	105	Roller stand	1
18	Washer 8	1	58	Washer 5	2	106	Bolt M10x25	2
18-1	Thumb screw M8x45	1	59	Screw M5x16	2	107	Spring washer 10	2
19	Bolt M8x20	1	60	Handle shelf	1	108	Washer 10	2
19-1	Nut M8	1	61	Nut M16	1	113	Screw M4x30	2
20	Return flywheel	1	62	Screw M6x10	6	114	Limit switch	1
21	Washer	1	62-1	Washer 6	6	115	Screw M5x6	1
22	Axis	1	63	Pin	2	115-1	Washer 5	1
23	Set nut M20x1	1	64	Screw M6x6	1	116	Limit switch plate	1
24	Blade sheet shaft	1	65	Scale	1			
25	Nut M12	1	66	Screw M4x16	2	118	Wire clamp	1
26	Spring connection	1	67	Water pipe Ø6x230	1	119	Screw M5x6	1
27	Spring axis	1	68	Pipe branch	1			
28	Bias axis	2	72	Screw M8x25	4			
29	Bias axis	2	73	Washer 8	4	T01	Left standleg	1
30	Rust plate	1	74	Screw M6x10	2	T02	Right standleg	1
31	Bearing #607	4	75	Screw M5x10	1	T03	Rear standleg	1
32	Nut M6	4	75-1	Screw M6x10	2	T04	Bottom plate	1
33	Gear box	1	76	Screw M8x20	1	T05	Front standleg	1
34	Bearing #625	2	77	Quick grip vise seat	1	T06	Support plate	1
35	Key 5x5x25	1	78	Washer 10	4	T07	Nut M8	6
36	Bolt M6x20	1	79	Bolt M10x25	4	T08	Washer 8	12
38	Set nut M12	1	80	Bolt M8x20	4	T09	Bolt M8X16	6
39	Washer 8	4	81	Spring washer 8	4	T10	Bolt M8X20	4
40	Bolt M8x45	4	83	Water pipe Ø8x1250	1	T11	Washer 8	4
41	Fixed blade guide plate	1	85	Rod stock stop	1			
42	Screw M5x6	2	86	Butterfly screw	1			
42-1	Washer 5	2	87	Stock	1			



# EF-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

2006/42/EF (MD)

ORIGINAL ERKLÆRING

**Vi, producenten,**

Virksomhed: Verktygsboden Erfilux AB  
Adresse: Källbäcksrydsgatan 1, SE-507 42 Borås, Sverige  
Telefon: +46-33-2026 53

**erklærer, at konstruktion og fremstilling af dette produkt, der markedsføres under varemærket PELA,**

Maskine: Metalbåndsav med stativ G5015GC  
Typebetegnelse: G5015GC  
Varenummer: 86951

**overholder alle relevante bestemmelser i henhold til 2006/42/EC (MD)**

Med henblik på at overholde det ovennævnte direktiv er følgende harmoniserede standarder blevet anvendt:

**Standard:**

DS/EN ISO 16093:2017 DS/EN 60204-1:2018 DS/EN ISO 12100:2010

Bemyndiget organ: TÜV SÜD Products service GmbH  
Adresse: Ridlerstraße 65, 80339 München, Tyskland  
ID-nummer: 0123  
Certifikatnummer: M8A 053282 0019

Dette produkt er blevet CE-mærket i: 2022

Person, der har autorisation til at samle den tekniske dokumentation, og som er etableret inden for Det Europæiske Fællesskab:

Navn: Lars Edwardsson  
Adresse: Källbäcksrydsgatan 1, SE-507 42 Borås, Sverige

Denne erklæring gælder udelukkende for produktet i den udførelse, som det forefindes i på markedet, og gælder ikke komponenter, som tilføres nu og/eller på et senere tidspunkt af slutkunden.

By og land: Borås, Sverige

Dato: 08/07/2022

Navn: Ted Berglund  
Stilling: Indkøber

**VERKTYGSBODEN**



## **Yhteystiedot**

Verktygsboden Erfilux AB  
Källbäckssrydsgatan 1  
SE-507 42 Borås  
Puhelin: 033-202650  
Sähköposti: info@verktygsboden.se

## **Ympäristönsuojelu / Käytöstä poistaminen**

Kierrätä käytöstä poistetut materiaalit. Älä hävitä niitä talousjätteen mukana. Kaikki koneet, lisävarusteet ja pakkaukset on lajiteltava ja vietävä kierrätyskeskukseen, jossa ne hävitetään ympäristöä säästäävällä tavalla.



## **Tärkeää!**

Lue käyttö-, turvallisuus- ja kokoamisohjeet huolellisesti ennen tuotteen käyttöä. Nämä saat tuotteesta kaiken hyödyn ja välityt virheelliseltä käytöltä. Säilytä käyttöohje myöhempää käyttöä varten.

## **Yleiset varotoimet**

Koneiden kanssa työskenneltäessä on aina otettava huomioon ohessa kuvatut seikat. Huomioi myös työpaikan turvallisuusmääräykset ja noudata kaikkia voimassa olevia lakeja, säätöjä ja määräyksiä, jotka koskevat koneiden käyttöä.

- Siivoa usein. Pöly, jätteet ja roskat työpaikalla lisäävät onnettomuus-, tulipalo- ja räjähdyksiskiä.
- Älä työskentele pimeässä tai huonossa valaistuksessa.
- Älä koskaan säilytä räjähtäviä tai syttyviä nesteitä ja kaasuja työskentelyalueella.
- Pidä lapset poissa työalueelta.
- Kiinnitä erityistä huomiota koneen varoitussymboleihin.
- Älä käytä konetta, jos olet väsynyt tai huumeiden, alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena.
- Käytä tarvittaessa suojaravusteita, kuten hengityssuojaimia, suojakäsineitä, kuulosuojaimia ja suojalaseja.
- Käytä tarkoitukseen soveltuivia työvaatteita ja liukumattomia kenkiä. Käytä hiusverkkoa, jos sinulla on pitkät hiukset. Älä käytä koruja tai löysiä vaatteita, jotka voivat jäädä kiinni.
- Älä koskaan anna ruttiininomaisen koneiden käyttötavan johtaa huolimattomuuteen.
- Tarkista, että kaikki suojuksit ovat paikoillaan ja hyvässä toimintakunnossa. Tarkista, että kaikki koneen osat ovat ehjiä ja oikein paikoillaan.
- Älä käytä viallista konetta. Palauta viallinen tuote valtuutettuun huoltoliikkeeseen korjausta varten.

- Käytä vain suositeltuja lisävarusteita ja varaosia. Mahdolliset korjaukset ja kaapelien vaihdot on jätettävä ainoastaan pätevän sähköasentajan tehtäväksi vaaran välttämiseksi.
- Käytä konetta vain siihen käyttötarkoitukseen, johon se on tarkoitettu. Työ on aina turvallisempaa ja nopeampaa, kun konetta käytetään siihen tarkoitukseen, johon se on suunniteltu. Älä ylitä laitteen kapasiteettia.
- Estä tahaton käynnistys katkaisemalla virta ennen huoltoa ja korjausta tai kun konetta ei käytetä. Älä koskaan jätä konetta ilman valvontaa, kun virta on kytketty toimintaan.
- Puhdista kone käytön jälkeen ja huolla se säännöllisesti. Säilytä konetta kuivassa ja suojuissa paikassa lasten ulottumattomissa.
- Älä altista sähkökoneita sateelle tai kosteudelle, ellei niitä ole erikseen hyväksytty tällaiseen käyttöön. Ulkona saa käyttää vain ulkokäyttöön hyväksyttyjä jatkokaapeleita.
- Käsittele kaapeleita huolella ja suojaa ne kuumuudelta, öljyltä ja teräviltä reunoilta. Jatkojohtoja ei saa väntää rullalle, vedä koko kaapeli ulos kaapelikelasta. Käytä vain oikein mitoitettuja jatkokaapeleita ja huomioi kaapelin pituus ja pinta-ala suhteessa lähtöön.
- Vältä kosketusta maadoitettuihin pintoihin. Sähköiskun riski kasvaa, kun kehos maadoittuu.

## **HUOM.**

Lue käyttöohje huolellisesti ennen koneen käytön aloittamista ja hyödynnä käyttöohjetta aina, jos olet epävarma jostakin koneen käytöön liittyvästä asiasta. Tätä käyttöohjetta on pidettävä koneen osana, ja käyttöohjetta on säilytettävä aina koneen yhteydessä. Jos kone myydään, käyttöohje on luovutettava uudelle omistajalle. Säilytä käyttöohjetta aina paikassa, josta se on helppo ottaa tarvittaessa käyttöön, ja varmista, että käyttöohje on hyvässä kunnossa.

Käyttöohje sisältää tärkeitä turvallisuuteen liittyviä tietoja. Noudata turvallisuusohjeita huolellisesti välttääksesi henkilö- ja laitevahingot. Lisäksi käyttöohjeet sisältävät tietoja, jotka helpottavat koneen käytöä ja kunnossapitoa.

Valmistaja ei ota vastuuta henkilö- tai omaisuusvahingoista, jotka aiheutuvat näiden ohjeiden laiminlyönnistä. Ohjeiden laiminlyönnistä seuraa myös takuun raukeaminen.

## **Tuotteen tarkoitus**

Metallivannesaha on tarkoitettu ja suunniteltu ainoastaan metallin työstöön enintään tämän käyttöohjeen teknisissä tiedoissa määritetyillä maksimikapasiteeteilla.

Koneen normaalilta huollon ja kunnossapidon aikana on käyttäjän vastuulla varmistaa, että kone on aina kytketty irti verkkovirrasta, jotta sitä ei voida

käynnistää tahattomasti. Konetta saa käyttää vain siihen tarkoitukseen, johon se on suunniteltu. Kaikenlainen muu käyttö on kielletty.

Verktygsboden ei ota minkäänlaista vastuuta vahingoista, jotka aiheutuvat virheellisestä, epäasianmukaisesta tai kohtuuttomasta käytöstä.

## Pakkauksesta poistaminen

Kun kone on purettu pakkauksestaan, tarkista, että käyttöohje ja kaikki osat ovat mukana ja että yksikään osa ei ole selvästi viallinen.

## Asennusympäristöä koskevat määäräykset

Koneen asennuspaikan on täytettävä seuraavat vaatimukset:

- Tasainen, vaakasuora ja vakaa lattia, joka on valmistettu mieluiten betonista tai laatoitettu.
- Koneen ympärillä on oltava riittävästi tilaa sen käyttöä varten.
- Koneen asennuspaikalla on oltava riittävä valaistus.
- Älä aseta konetta paikkaan, joissa se altistuu äärimmäisille lämpötiloille tai kosteudelle.
- Koneen asennuspaikan on oltava suojattu sään vaikutuksilta ja tuulelta.
- Asennustilassa on oltava hyvä ilmanvaihto.
- Koneen melutaso on alhaisempi kuin yleissä määräyksissä määritetään.
- Räjähtäviä, syövyttäviä ja/tai myrkkyllisiä aineita ei saa säilyttää samassa tilassa koneen kanssa.
- Koneen käyttäjän on voitava nähdä työskentelypaikaltaan koko kone ja sitä ympäröivä alue. Tällä alueella ei saa olla ulkopuolisia henkilöitä eikä esineitä, jotka voivat aiheuttaa vaaraa.
- Koneen huolto ja korjaukset on jätettävä ammattitaitoiseen korjaamon tehtäväksi. Kaikki sähköasennukset on teetettävä ammattitaitoisella sähköasentajalla.

## Metallivannesahoja koskevat turvallisuusmäääräykset

1. Joistakin tuotteista voi muodostua pölyä tai hiukkasia, jotka voivat olla terveydelle vaarallisia. Tästä syystä suosittelemme käyttämään hyväksyttyä hengityssuojausta.
2. Sahaa käytettäessä on käytettävä hyväksyttyjä suojalaseja ja kuulosuojaamia.
3. Kun valitset vannesahan paikkaa, ota huomioon leikattavan materiaalin koko ja vannesahan ympäristö oleva alue.
4. Älä kiristä sahanterää liikaa, sillä terä kestää kauemmin, kun vapautat kiristyksen jokaisen käyttökerran jälkeen.
5. ÄLÄ anna metallilastujen kerääntyä sahauspöydälle tai koneeseen. Lastujen kertyminen on aina laitteiden vaurioitumisriski.

6. Älä jarruta vannesahanterää pakottamalla sitä työkappaletta vasten tai käyttämällä sivuttaispainetta.
7. Pidä suojuiset paikallaan ja aina hyvässä kunnossa.
8. Varmista aina, että terän ohjainrullat on säädetty oikein.
9. Älä käynnistä konetta sahanterän ollessa kosketuksissa työkappaleeseen.
10. Älä yritä muuttaa koneen rakennetta tai sen lisävarusteita millään tavalla.
11. Älä käytä liikaa voimaa laskiessasi terää kohti työkappaletta; vähitellen tapahtuva syöttö vähentää koneen ja terän kulumista ja lisää sen tehokkuutta ja käyttöikää.
12. Turvallisuutesi vuoksi poista työpöydältä roskat, metallilastut jne. ennen jokaista sahausta ja säännöllisesti sahanterän suojuksen sisältä.
13. Pidä kädet etäällä sahanterästä äläkä koskaan yritä kurkottaa sahanterää ympäriovalle alueelle.
14. Ennen ensimmäistä sahausta anna sahan käydä jonkin aikaa ja tarkkaile tärinää tai epätasapainoa, jotka voivat viitata huonoon asennukseen tai huonosti tasapainotettuun terään. Säädä tai vaihda tarvittaessa.
15. Anna terän saavuttaa täysi nopeus ennen kuin aloitat sahaamisen.
16. Lopeta välittömästi, jos huomaat joitain epänormaalia.
17. Odota, kunnes sahanterä on pysähtynyt kokonaan, ja irrota virtajohto pistorasiasta ennen työkalujen huoltoa tai säättämistä.
18. Työskentele tarkkaavaisesti ja huolellisesti erityisesti toistuvien, yksitoikkoisten toimintojen aikana. Älä anna koneen tuntemuksen luoda väärää turvallisuudentunnetta. Vannesahanterät ovat erittäin armottomia.
19. Sopimattomien lisävarusteiden käyttö voi vahingoittaa sahaa ja sen ympäristöä ja lisätä loukkaantumisriskiä.
20. Kytke saha pois päältä ja odota, että se on täysin pysähtynyt, ennen kuin siirrät työkappaletta tai muutat asetuksia.
21. Älä koskaan käytä säröisiä tai väännyneitä sahanteriä.

## Turvallisuus

Konetta ei saa muuttaa tai peukaloida ilman valmistajan hyväksytä. Valmistaja ei ota vastuuta tällaisten muutosten mahdollisesti aiheuttamista vaurioista ja onnettomuuksista. Koneen turvalaitteiden irrottaminen tai niiden rakenteen muuttaminen on ehdottomasti kielletty. Jos näin tapahtuu, seurauksena voi olla vakava loukkaantuminen tai onnettomuus.

## Huolto, korjaus ja varaosat

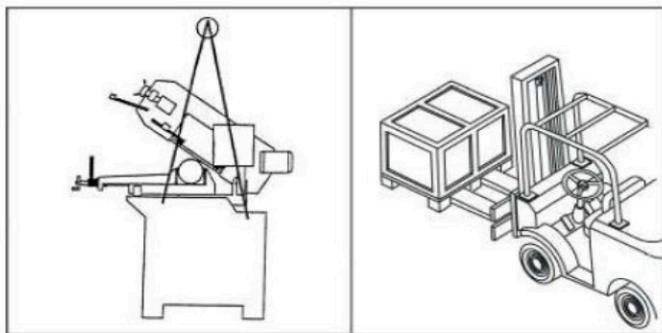
Kaikki huolto- ja korjaustyöt on annettava pätevän korjaamon tehtäväksi. Irrota kone aina pistorasiasta ennen huoltoa tai kunnossapitoa. Mahdollisen korjauksen yhteydessä saa käyttää vain alkuperäisiä osia.

## Varastointi

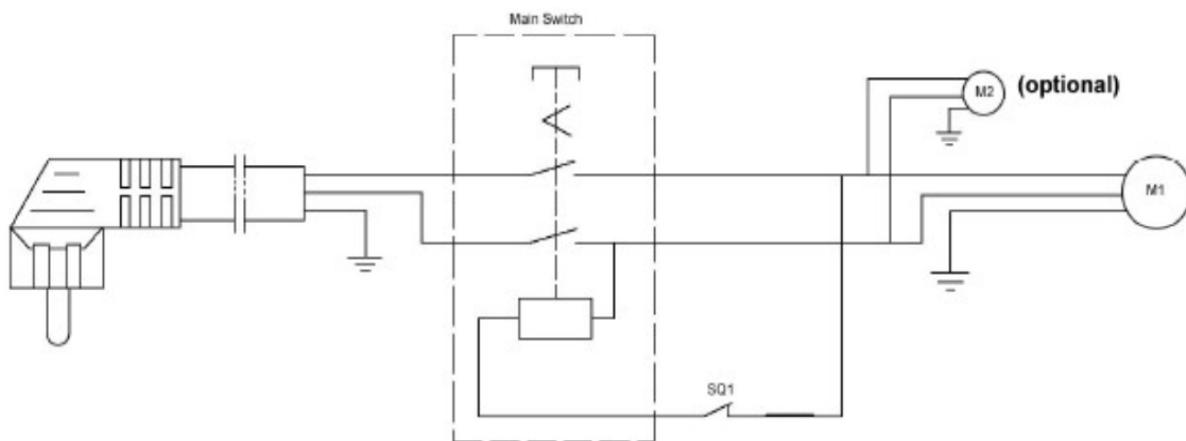
Jos konetta säilytetään pitkään käyttämättä, irrota se pistorasiasta, varmista, että kaikki osat, jotka voivat vaurioitua likaantumisen seurauksena, on suojaettu asianmukaisesti ja voittele osat, jotka voivat vaurioitua kuivuessaan.

## Kuljetus

Jos konetta kuljetetaan trukilla, trukin haarukat on asetettava alla olevan kuvan osoittamalla tavalla.



## Kytkentäkaavio



M1: Moottori

SQ1: Rajakytkin

M2: Jäähdysnestepumppu (valinnainen)

## Pakkauksesta poistaminen

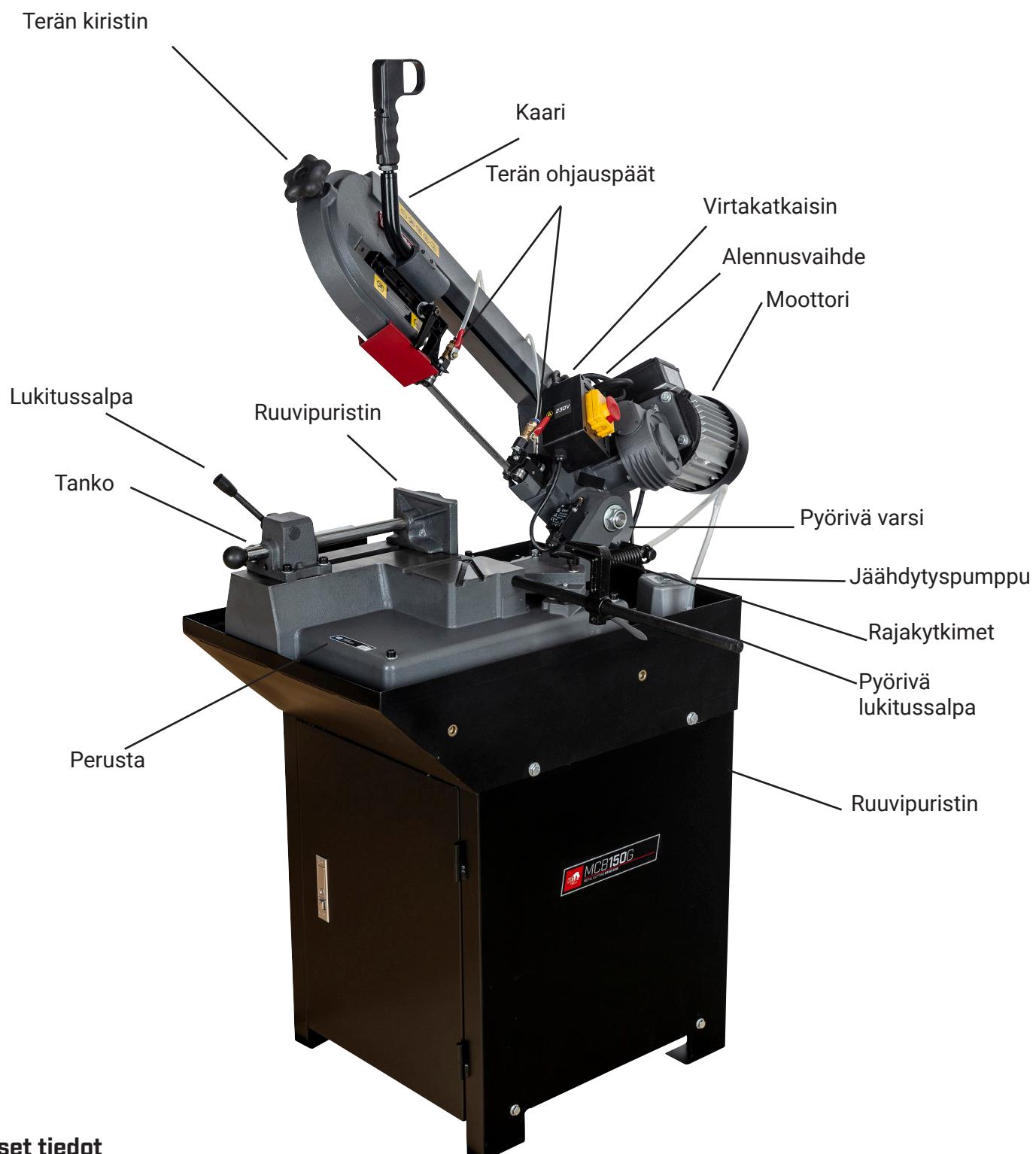
Vannesaha on pakattu laatikkoon. Jos huomaat toimituksen vastaanotettuaasi, että kone on vaurioitunut, soita välittömästi asiakaspalveluumme saadaksesi lisätietoja. Vannesaha on raskas kone, ja tarvitset apua ja lisävoimaa koneen purkamiseen pakkauksesta sekä koneen siirtämiseen.

Jos turvallisia toimintaohjeita ei noudateta, seurauksena voi olla vakavia henkilövahinkoja. Joissakin metalliosissa voi olla teräviä reunuja valmistuksen jäljiltä. Tarkista kaikkien metalliosien reunat ennen kuin käsittelet niitä. Tämän ohjeen laiminlyönnistä voi olla seurauksena viiltohaavoja.

## Työskentelypaikka

- Koneen ympärillä on oltava riittävästi tilaa sen käytöö varten.
- Pidä työalue puhtaana, kuivana ja hyvin valaistuna.
- Sotkuinen, kostea ja hämärä työtila lisää onnettomuusriskiä ja siten myös vahinkojen riskiä.
- Pidä lapset ja sivulliset riittävällä etäisyydellä koneesta. Lapset EIVÄT missään tapauksessa saa käyttää konetta tai oleskella työalueella.
- Varmista, että koneen parissa työskenneltäessä ei muodostu vaaratilanteita, että koneen ympärillä ei ole esineitä, jotka voisivat aiheuttaa vaaraa, ja että lattialla ei ole öljyä ( tai muuta tahmeaa materiaalia), joka voi vaarantaa käyttäjän turvallisuuden.
- Pysäytä kone välittömästi, jos sen toiminta on epätasaista, ja soita korjaamopalveluumme (puh. 033-20 26 50).

## Tutustu koneeseesi



## Tekniset tiedot

Asteikko.....	0 ~ 60°
Hihnanopeus.....	65 m/min
Sahanterän mitat.....	1735x13x0,9 m
Suurin sahauskapasiteetti, pyöreä materiaali 45°.....	105 mm
Suurin sahauskapasiteetti, suorakaiteen muotoinen materiaali 45°.....	150x105mm
Suurin sahauskapasiteetti, pyöreä materiaali 90°.....	150 mm
Suurin sahauskapasiteetti, suorakaiteen muotoinen materiaali 90°.....	150x160 mm
Moottorin teho.....	500 W
Jännite.....	230 V
Mitat (PxLxK).....	940x530x1180 mm
Paino.....	64 kg

## Pikaruuvipuristimen käyttö

Koneeseen on asennettu uusi ja parannettu, pikatoimintoinen ruuvipuristin. Sen kolme osiota ja kahva ratkaisevat helposti kaikki aiemmin kohtaamasi ongelmat. Noudata alla kuvattuja yksinkertaisia ohjeita.

1. Nosta kuvassa 1 oleva kahva (A) ylös, jotta voit siirtää ruuvipuristinta helposti eteen- ja taaksepäin pitämällä kiinni jalustan vasemmassa päässä olevasta kahvasta (B).
2. Työnnä puristimen leuka (C) yhdessä työkappaleen kanssa mahdollisimman lähelle toista kiinnitettyä leukaa.
3. Laske kahva (A) painamalla sitä alaspäin.



Fig 1

## Kulmasahaus

Koneessa on kulmasahausta varten jiiriasteikko 0–60 astetta. Kääntövarressa on osoitin (A), kuva 2. Tämä osoitin on esiasetettu tehtaalla valmiiksi nollaan asteesseen. Kulmasaha säädetään seuraavasti.

1. Vapauta varsi löysäämällä pultti (B).
2. Siirrä kääntyvä vartta eteenpäin asteikkoa pitkin, jotta löydät oikean kulman leikattavaa työtä varten.
3. Jos osoitin vastaa oikeaa.

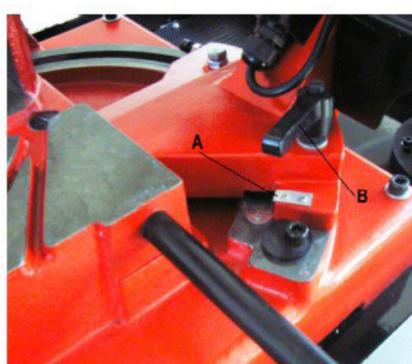


Fig 2

## Sahanterän työstysuunta

Varmista, että terä on asennettu pyörille oikein siten, että pystysuora reuna kiinnittyy työkappaleeseen ensin.



## Teräohjainten säättäminen

1. Irrota laite virtalähteestä.
2. Vapauta vipu (A). Liu'uta teräohjain mahdollisimman lähelle materiaalia häiritsemättä sahausta.
3. Kiristä vipu (A) ja kytke kone virtalähteesseen.



## Terän vaihto

### Varoitukset

Älä koskaan käytä sahaa, ellei kaikkia teränsuoja- ja turvalaitteita ole asennettu paikoilleen ja elleivät ne ole oikeassa järjestyksessä! Jos sahaa kuitenkin käytetään tästä huolimatta, seurauksena voi olla vakavia vaurioita!

Tämä kone on suunniteltu ja tarkoitettu käytettäväksi terillä, joiden leveys on 13 mm, paksuus 0,65 mm ja pituus 1735 mm. Muilla spesifikaatioilla varustettujen terien käyttö voi heikentää suorituskykyä.

1. Irrota laite virtalähteestä.
2. Nosta sahavarsi ylös.
3. Vapauta terän kireys käänämällä terän kiristyskahvaa (A) vastapäivään.
4. Irrota vanha terä varovasti. Varoitus: Terän hampaat ovat terävät, ja niitä on käsittelyvä varovasti.
5. Asenna uusi terä asettamalla terä ensin teräohjainten väliin. Varmista, että terän hampaat osoittavat samaan suuntaan kuin sahavarren kilvessä oleva merkintä.
6. Aseta terä molempien pyörien ympärille. Varmista, että terän reuna on lähellä pyörän laippaa molemmissa pyörissä.
7. Käännä terän kiristyskahvaa (A) myötäpäivään kohti kiristysterää.
8. Sulje luukun suojuksen sahanterän kohdalta ja kiinnitä ruuvilla.
9. Kytke kone virtalähteesseen.
10. Käynnistä saha ja varmista, että terä liikkuu kunnolla.

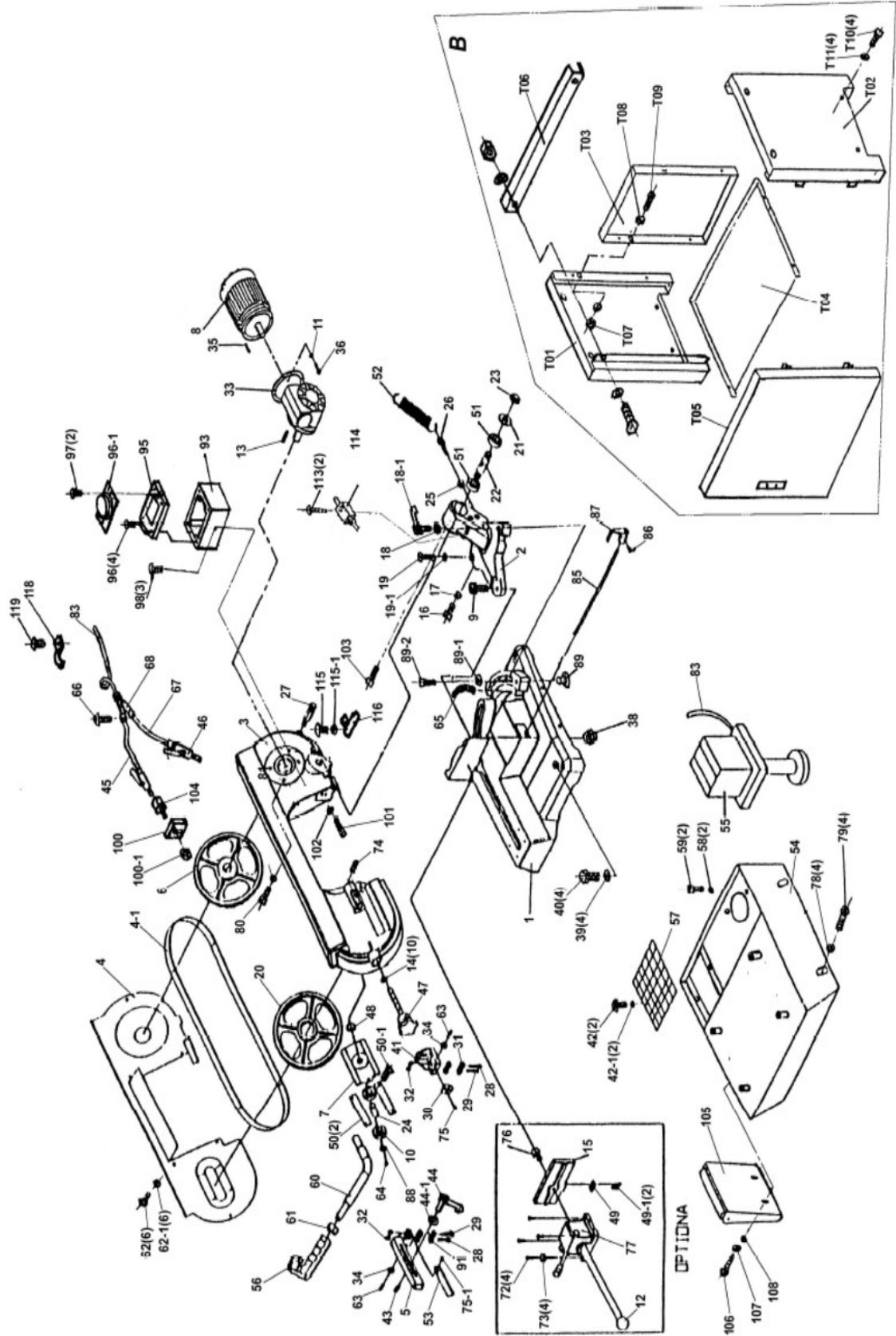


## Vianmääritys

Ongelma	Mahdollinen syy	Toimenpide
Sahanterän toistuvan rikkoutuminen.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Terän kireys on väärä</li> <li>2. Väärä nopeus tai syöttö</li> <li>3. Materiaali on irronnut ruuvipuristimesta</li> <li>4. Terä hankaa pyörän laippaa vasten</li> <li>5. Hampaat ovat liian karkeat käytettävään materiaaliin nähden</li> <li>6. Hampaat ovat kosketuksissa työkappaleen kanssa ennen sahan käynnistymistä</li> <li>7. Virheellinen ohjaus</li> <li>8. Terä on liian paksu pyörän halkaisijaan nähden.</li> <li>9. Hitsausliitoksen halkeama</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Sääädä terän kireys</li> <li>2. Tarkista koneen käyttöohje</li> <li>3. Kiinnitä kappale tukevasti</li> <li>4. Sääädä pyörän suuntaa</li> <li>5. Tarkista koneen käyttöoppaasta suositeltu käytettävä terätyyppi</li> <li>6. Aseta terä niin, että se tulee kosketuksiin työkappale kanssa vasta sen jälkeen, kun moottori on käynnistynyt.</li> <li>7. Sääädä</li> <li>8. Käytä ohuempaa terää</li> <li>9. Valitse pidempi juoksu</li> </ol>
Sahanterä tylstyvää liian aikaisin.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Hampaat ovat liian karkeat</li> <li>2. Liian suuri nopeus</li> <li>3. Riittämätön syöttöpaine</li> <li>4. Kovia tahroja tai pinnoitteita materiaalissa tai sen päällä</li> <li>5. Terä on asennettu väärin päin</li> <li>6. Riittämätön terän kireys</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Käytä hienompaa hammasterää</li> <li>2. Kokeile seuraavaksi pienempää nopeutta</li> <li>3. Vähennä jousikireyttä sahan sivulla</li> <li>4. Vähennä nopeutta, lisää syöttöpaineita (asteikko), lisää syöttöpaineita (kovat kohdat)</li> <li>5. Irrota sahanterä, käänny se ympäri ja aseta takaisin paikalleen</li> <li>6. Nosta jännite oikealle tasolle</li> </ol>
Huono sahaustulos (vino)	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Työkappale ei ole kulmassa</li> <li>2. Ohjauslaakeria ei ole säädetty oikein</li> <li>3. Teräkiskot eroavat toisistaan liikaa</li> <li>4. Tylsä terä</li> <li>5. Sahanterän ohjaimen laakeri irtoaa</li> <li>6. Terä kulkee liian kaukana pyörän laipoista</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Sääädä ruuvipuristin niin, että se on kulmassa terään nähden, kiinnitä aina kiinni ruuvipuristimeen</li> <li>2. Sääädä ohjauslaakerit 001 suuremmaksi kuin enimmäispaksuus, mukaan lukien terän hitsausliitos</li> <li>3. Siirrä ohjain mahdollisimman lähelle kappaletta</li> <li>4. Vaihda terä</li> <li>5. Kiristää</li> <li>6. Säätö</li> </ol>
Teräsahaukset (karkeat)	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Liian suuri nopeus tai syöttö</li> <li>2. Terä on liian karkea</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vähennä nopeutta ja syöttöä</li> <li>2. Vaihda hienompaan terään</li> </ol>
Epätavallinen kuluminen terän sivussa/takaosassa	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Kuluneet teräohjaimet</li> <li>2. Teräohjaimia ei ole säädetty oikein</li> <li>3. Teräohjaimen laakerin kiinnitys on löysä</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vaihda uuteen.</li> <li>2. Sääädä</li> <li>3. Kiristää</li> </ol>
Sahan hampaat irtoavat terästä	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Liian karkeat hampaat työhön</li> <li>2. Liian suuri syöttö / liian hidas syöttö</li> <li>3. Työkappale tärisee</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Käytä hienompaa hammasterää</li> <li>2. Lisää syöttöpainetta ja/tai -nopeutta</li> <li>3. Kiinnitä kappale tukevasti</li> </ol>
Moottori käy liian kuumana	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Terän kireys on liian suuri</li> <li>2. Terä on liian karkea työhön (erityisputki)</li> <li>3. Terä on liian hieno työhön (raskas, pehmeä materiaali)</li> <li>4. Voimansiirto on voideltava</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vähennä terän kireyttä</li> <li>2. Käytä hienompaa terää</li> <li>3. Käytä karkeampaa terää</li> <li>4. Tarkista öljykylpy</li> </ol>

## Hajotuskuva ja varaosaluettelo

No.	Description	Q'ty	No.	Description	Q'ty	No.	Description	Q'ty
1	Base	1	43	Screw M6x8	1	88	Gasket	1
2	Miter plate	1	44	Thumb screw M8x25	1	89	Set cap nut	1
3	Body frame	1	44-1	Washer 8(big)	1	89-1	Washer	1
4	Body cover	1	45	Water pipe Ø6x500	1	89-2	Screw M8x12	1
4-1	Blade 1735x13x0.65	1	46	Valve	2	91	Bearing #607	4
5	Arm	1	47	Handwheel	1	93	Switch box I	1
6	Motor flywheel	1	48	C-ring 17	1	95	Switch box II	1
7	Block blade tension	1	49	Plate	1	96	Screw	4
8	Motor	1	49-1	Screw M6x12	2	96-1	Switch	1
9	Pin	1	50	Block	2	97	Screw	2
10	Bearing #6203	2	50-1	Screw M6x6	4	98	Screw	3
11	Washer 6	4	51	Bearing #32004	2	100	Support	1
12	Vice bar	1	52	Spring	1	100-1	Nut M8	2
13	Key 6x6x30	1	53	Blade guard	1	101	Screw M6x15	1
14	Washer	10	54	Coolant and chip tray	1	102	Washer 6(big)	1
15	Vise jaw	1	55	Pump	1	103	Screw M6x8	1
16	Screw M6x20	1	56	Handle switch	1	104	Tube fitting	2
17	Nut M6	1	57	Web	1	105	Roller stand	1
18	Washer 8	1	58	Washer 5	2	106	Bolt M10x25	2
18-1	Thumb screw M8x45	1	59	Screw M5x16	2	107	Spring washer 10	2
19	Bolt M8x20	1	60	Handle shelf	1	108	Washer 10	2
19-1	Nut M8	1	61	Nut M16	1	113	Screw M4x30	2
20	Return flywheel	1	62	Screw M6x10	6	114	Limit switch	1
21	Washer	1	62-1	Washer 6	6	115	Screw M5x6	1
22	Axis	1	63	Pin	2	115-1	Washer 5	1
23	Set nut M20x1	1	64	Screw M6x6	1	116	Limit switch plate	1
24	Blade sheet shaft	1	65	Scale	1			
25	Nut M12	1	66	Screw M4x16	2	118	Wire clamp	1
26	Spring connection	1	67	Water pipe Ø6x230	1	119	Screw M5x6	1
27	Spring axis	1	68	Pipe branch	1			
28	Bias axis	2	72	Screw M8x25	4			
29	Bias axis	2	73	Washer 8	4	T01	Left standleg	1
30	Rust plate	1	74	Screw M6x10	2	T02	Right standleg	1
31	Bearing #607	4	75	Screw M5x10	1	T03	Rear standleg	1
32	Nut M6	4	75-1	Screw M6x10	2	T04	Bottom plate	1
33	Gear box	1	76	Screw M8x20	1	T05	Front standleg	1
34	Bearing #625	2	77	Quick grip vise seat	1	T06	Support plate	1
35	Key 5x5x25	1	78	Washer 10	4	T07	Nut M8	6
36	Bolt M6x20	1	79	Bolt M10x25	4	T08	Washer 8	12
38	Set nut M12	1	80	Bolt M8x20	4	T09	Bolt M8X16	6
39	Washer 8	4	81	Spring washer 8	4	T10	Bolt M8X20	4
40	Bolt M8x45	4	83	Water pipe Ø8x1250	1	T11	Washer 8	4
41	Fixed blade guide plate	1	85	Rod stock stop	1			
42	Screw M5x6	2	86	Butterfly screw	1			
42-1	Washer 5	2	87	Stock	1			



# EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

2006/42/EY (MD)

## ALKUPERÄINEN VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

### Valmistaja:

Yritys: Verktygsvärn Erfilux AB  
Osoite: Källbäcksrydsgatan 1, SE-507 42 Borås, Sweden  
Puhelin: +46-33-2026 53

**vakuuttaa, että tämän PELA-tuotemerkillä markkinoidun tuotteen rakenne ja valmistus:**

Kone: Metallivannesaha jalustalla G5015GCC  
Tyyppimerkintä: G5015GC  
Tuotteen tunnistenumero: 86951

**on direktiivin 2006/42/EY (konedirektiivi) kaikkien olennaisten vaatimusten mukainen.**

Yllä mainitun direktiivin vaatimuksiin vastaamiseen käytetyt yhdenmukaistetut standardit:

### Standardi:

EN ISO 16093:2017 EN 60204-1:2018 EN ISO 12100:2010

Ilmoittettu laitos: TÜV SÜD Products service GmbH  
Osoite: Ridlerstraße 65, 80339 München, Germany  
Tunnusnumero: 0123  
Sertifikaatin numero: M8A 053282 0019

Tuotteen CE-merkintävuosi: 2022

Teknisen todistuksen antanut valtuutettu henkilö, joka on tunnustettu Euroopan yhteisön alueella:

Nimi: Lars Edwardsson  
Osoite: Källbäcksrydsgatan 1, SE-507 42 Borås, Sweden

Tämä vakuutus koskee ainoastaan tuotetta sen myytävässä muodossa. Se ei kata komponentteja, joita loppuasiakas lisää myöhemmin.

Paikka ja aika: Borås, Ruotsi

Päivämäärä: 08/07/2022

Nimi:  
Asema yrityksessä:

Ted Berglund  
Ostaja

**VERKTYGSBODEN**



